

INFIRMIÈRE À CRÉHANGE

# Elle droguait le conjoint pour aller chez l'amant

> En page 5

# Le Républicain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE  
98e année N°1949

www.republicain-lorrain.fr

# Lorrain

Jeudi 25 Mai 2017

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

**PARC RÉSIDENTIEL DE LOISIRS DE LA TENSCH**  
www.tensch.com

**DÉTENTE - LOISIRS - PÊCHE**  
Pour une journée, un week-end ou vos vacances...  
Camping  
Chalets tout équipés

**OUVERTURE**  
des piscines chauffées à partir de mai  
TOUS LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS

Entre St-Avold et Dieuze, sortie Francaltroff - Tél. 03 87 01 79 04

NOUVEAUTÉ APPLIQUÉE DANS LE GRAND EST

# A l'école, jouer c'est apprendre



En décembre, les élèves de l'école primaire Paul-Mansard, à Longwy, ont testé un nouveau jeu de société.  
Photo archives RL/René BYCH

C'est désormais officiel : le jeu fait son entrée dans les programmes scolaires. Véritable outil pédagogique, il favorise le langage oral, la logique, le vivre ensemble, l'apprentissage des règles. Exemple dans les écoles du Grand Est.

> En page 6 notre dossier

POLITIQUE

## L'affaire Ferrand fragilise le gouvernement



Le ministre de la Cohésion des territoires Richard Ferrand est épinglé dans une affaire immobilière.  
Photo MAXPPP

> En page 2 l'éditorial et en page 3

LORRAINE EN FÊTE

## Les sorties du week-end de l'Ascension

> En page 17

DÉFENSE

## Rencontre Macron-Trump au sommet de l'Otan

> En page 2 notre dossier

NATATION

## Aurélie Muller championne de France du 1500 m

> En page 10

Supplément encarté ce jour : GUIDE DE L'ÉTÉ (éd. TTES).



**JEUDI DE L'ASCENSION 25 MAI**

**Le Conseil Départemental de la Moselle PRÉSENTE**

PARC ARCHÉOLOGIQUE EUROPÉEN DE BLIESBRÜCK-REINHEIM  
DOMAINE DE LINDRE  
CHÂTEAU DE MALBROUCK  
LES JARDINS FRUITIERS DE LAQUENEXY  
MAISON DE ROBERT SCHUMAN  
MUSÉE DE LA GUERRE DE 1870 ET DE L'ANNEXION  
MUSÉE DÉPARTEMENTAL GEORGES DE LA TOUR

*La journée de la Moselle*

**VISITEZ GRATUITEMENT LES SITES MOSELLE PASSION**

PROGRAMME SUR MOSELLEPASSION.FR ET SUR KIRBYSUPERHEROS.FR

Sites Moselle Passion  
Département Moselle  
Réussir ensemble!

**LIQUIDATION TOTALE** AVANT TRAVAUX SUR TOUT LE STOCK SELON ÉTIQUETAGE EN MAGASIN

**-20% à -70%** et plus

**TOUT DOIT DISPARAITRE !**

**OUVERT AUJOURD'HUI NON-STOP 9 h 30 - 19 h**

**cicouture**  
5, rue du Forgeron - Linkling II  
57100 • Thionville - (+33) 3 82 34 12 22  
(AUTOROUTE SORTIE 41)











## ANIMATION

parc sainte-croix à rhodes

# Ils brameront sur la scène européenne

Samedi, l'équipe de France participe au championnat européen d'imitation du brame du cerf, au parc de Sainte-Croix. Une première en France.

Leurs sacs regorgent d'appeaux fabrication maison ou venant de boutiques spécialisées. Alfred Bour, Wolfgang Rieck et Pierre Schmidt ont effectué leur avant-dernier entraînement avant le championnat européen d'imitation du brame du cerf, qui se déroulera samedi après-midi au parc animalier de Sainte-Croix. Une première en France.

Concrètement, douze délégations (la Serbie a fait défection, NDLR) s'affronteront pour remporter le titre de meilleur brameur européen 2017. « Avant le concours, ça ne rigole pas », assure Hervé Henry, le coach de l'équipe qui sera également membre du jury samedi. « Certains ne réussissent pas à manger. » Un stress à la hauteur de l'événement car la concurrence est très rude sur la scène européenne : certains pays ont même des écoles de brame pour les enfants.



Pierre Schmidt, Wolfgang Rieck et Alfred Bour représenteront la France samedi après-midi. Photo Laurent MAMI

### Tous les 13 ans

En France, rien de tel : ici, ce sont des self-made brameurs. « En 1997, on m'a montré comment appeler un cerf, explique notre champion national en titre, Alfred Bour, agriculteur. Et depuis, je n'ai plus arrêté. » Cette

technique leur permet de localiser les cervidés et de les approcher. De quoi faire des envieux.

Le concours est coorganisé par le parc animalier de Sainte-Croix et la fédération des chasseurs. Chaque délégation sera compo-

sée de trois membres. Huit jurés seront chargés de les départager, au cours de plusieurs épreuves.

« C'est une chance d'accueillir cette 19<sup>e</sup> édition européenne, assure Clément Leroux, directeur de la communication du parc. Un

pays ne peut le recevoir qu'une fois tous les 13 ans. » L'occasion de découvrir une discipline méconnue du grand public.

Samedi parc de Sainte-Croix à Rhodes (14h-18h)

## NUCLÉAIRE

six associations contre l'andra

# Géothermie de Bure : pourvoi en cassation

Les six associations qui avaient porté en justice l'affaire du potentiel géothermique "caché" de Bure repartent au combat. Déboutés par la cour d'appel de Versailles en mars, Sortir du nucléaire, l'Asodedra, Bure Stop 55, le Cedra 52, les habitants vigilants du canton de Gondrecourt et un mouvement interassociatif Mirabel-LNE avaient attaqué l'Andra au motif que l'agence n'avait pas réalisé en 2008 les

études préalables à Cigéo dans les règles de l'art, minimisant la ressource géothermique du sous-sol de Bure. « Or, le potentiel géothermique à proximité du stockage de déchets est un risque pour le futur. Si les prochaines générations décidaient de l'exploiter, des forages pourraient entraîner une contamination du site », expliquait Marie Frachisse, la juriste de Sortir du nucléaire.

Des arguments qui n'avaient pas convaincu les juges, la cour écartant la faute de l'Andra.

S'appuyant sur un rapport très technique produit par un cabinet suisse « qui conclut à la présence de géothermie économiquement exploitable », le collectif dépose un pourvoi en cassation.

M. R.

PLUS DE 200 VÉHICULES EN STOCK VISIBLES SUR NOTRE SITE  
**WWW.EP-VEHICULES.LU**



**308 SW PURETECH 110 CV**  
14 000 KM, ACTIVE, 05/2015, NAVI, BLUETOOTH



**CACTUS PURETECH 82 CV**  
18 000 KM, SHINE, 01/2016, JA, NAVI



**CLIO DCI 90 CV**  
11 000 KM, DYNAMIQUE, 07/2016, NAVI, JA



**POLO TSI 60 CV**  
16 000 KM, EDITION, 06/2016, NAVI, JA



**QASHQAI XTRONIC DCI 130 CV**  
8000 KM, TEKNA, 07/2016, NAVI, TOIT PANO



**GOLF VII TDI 105 CV**  
46 000 KM, COMFORTLINE, 07/2014, CLIM AUTO, JA

REPRISE DE VOTRE VOITURE CONDITION ARGUS



**EP-Véhicules S.A.**  
408 route de Longwy L-4832 Rodange  
Tél : (00352) 39 59 01-1  
Mail : info@ep-vehicules.lu

**Horaires d'ouverture**  
Du lundi au vendredi :  
9h00-12h00 et 14h00-19h00  
Samedi :  
9h00-12h00 et 14h00-18h00



**NOS CHEFS ONT DU MÉTIER**

Le **savoir-faire** au service du goût

Chez E. Leclerc, nos chefs ont à cœur de vous proposer au quotidien les plus frais des produits frais.

**1,14€**  
La barquette

**FRAMBOISE (1)**  
Catégorie 1  
La barquette de 125 g  
Le kg : 9,12€



(1) ORIGINE ESPAGNE ou PORTUGAL

OFFRE VALABLE DU MERCREDI 24 MAI AU SAMEDI 27 MAI 2017







# ON RESTE CHEZ LES GRANDS !

NOUVELLES  
FORMULES  
D'ABONNEMENTS  
2017-2018

Renseignements  
et réservations à partir  
du **lundi 29 mai** sur :

**fcmetz.com**















Votre horoscope du 25 mai

BÉLIER 21 mars - 20 avril... BALANCE 23 sep. - 22 oct... TAUREAU 21 avril - 21 mai... SCORPION 23 oct. - 22 nov... GÉMEAUX 22 mai - 21 juin... SAGITTAIRE 23 nov. - 22 déc... LION 23 juil. - 22 août... VERSEAU 21 jan. - 19 fév... VIERGE 23 août - 22 sep... POISSONS 20 fév. - 20 mars

Jouez & gagnez

2 GAGNANTS cette semaine À GAGNER 2 x 500 €... BRAVO ! Mme Jocelyne SEMIN remporte un Galaxy S7 edge... Envoyez RLR4 par SMS au 71003... Par téléphone dites RLR4 au 0 891 65 20 73

Une grille... et des mots

TAQUINE UN PEU... C'EST LE LOUP FINEMENT SCULPTÉ... DONNER UNE TENTE SONT BIEN REÇUS... SAGACE HUILLE EN PEINTURE... ALIGNE LES BOULETTES... VRAIMENT CHARGÉES BOULOT... POUR LE RELIEUR POINT IMAGINÉS... GARE AU FAUX ! LOUIS XIV... SAVISER DE ANGLÈS... PERSÉVÉRANTE... DE L'AUTRE CÔTÉ DE... BUT D'ORPAILLEUR CRI DE MARMOT... BLOC ANCIEN DE LA RÉVOLTE ?... BEAU CARREAU CENTIÈRE... ENTRE DES CEILLETS BEAUCOUP... DRÔLE D'OISEAU ! ROIS... DU CIRQUE... NEON PRÊTE POUR LE BAIN... DÉPOSE LES ARMES... HORS D'USAGE SANS EAU... ÉCHELLE MOBILE SE CHANTE À DEUX... LE FER DU LABO... LIEU DE FOUILLES... MARQUE LE TEMPS... ÉLÉMENT DE CHAÎNE... PREMIÈRE JOUÉE... MAÎTRE INVISIBLE... TRESOR DE LOULOU

Figures manquantes

Testez votre mémoire. Observez bien le premier alignement de formes, cachez-le et reconstituez-le. Une minute de réflexion doit vous suffire.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT : - A - Complètement désorienté... - B - Ils sont chargés de missions très spéciales... - C - Art populaire... - D - Fils d'Agamemnon... - E - Elève à l'Opéra... - F - Provoquera du chagrin... - G - Muse qui présidait aux fêtes... - H - Le même. Comme animé... - I - Rendre plus agréable à l'œil... - J - Hautes comme trois pommes... VERTICALEMENT : - 1 - Elle s'accroche à la bouctière... - 2 - Principauté du golfe Persique... - 3 - Elle est employée au jardin... - 4 - Très adoucisseurs... - 5 - Pratiques anciennes... - 6 - Preuve de bon sens... - 7 - C'est un vrai gentleman... - 8 - De bouche à oreille... - 9 - Elle se jette dans la mer des Laptev... - 10 - Point de repère.

Hagar Dunor le Viking

LADY GODIVA / VENEZ DONC À LA TAVERNE AVEC NOUS !... ELLE NE PELT PAS Y ALLER TOUTE NUE !... IL A RAISON. JE VAIS ENFILER DES BOTTES.

Sochem

SERVEUR / QUELLE EST LA SOUPE DU JOUR ?... SOUPE DE BALEINE

Mots à décrypter

Les lettres A, E et M ont été cachées. Complétez les mots suivants pour trouver l'intrus.

Solutions des jeux

NOTES À DÉCRYPTER... MARMELADE - MANDARINE - MARRITE... L'INTRUS EST : MARIAGE

LOTTO MERCREDI 24 MAI 2017... 8 17 18 22 30 5... 5 BONNOS NUMÉROS + GAGNANTS 100 000 €... 10 codes LOTO @ gagnants à 20 000 €... 1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €

EUROMILLIONS MARDI 23 MAI 2017... 8 15 25 27 42 + 1 4... 1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €... MY MILLION 1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €... VENDREDI 26 MAI 2017... 129 000 000 € + 1 000 000 €

Keno TIRAGES DU MERCREDI 24 MAI 2017... 8 12 17 18 19 25 27 29 32 33... 36 40 44 48 55 59 61 64 65 69... JOKER® 0 874 913... 3 12 15 19 20 23 24 25 27 30... 35 36 37 45 54 58 66 68 69 70... JOKER® 7 827 128

Le Dernier Soldat Roger Faindt | Roman De Borée... Henry se mit à graver la cote 312, baïonnette au canon. Il avançait sans peur, sûr de lui.

petite pierre qu'Henry avait posée dans le jardin de l'ennemi... Les sept soldats allemands qui avaient reçu l'ordre de retenir les Américains sur le chemin menant à Romagne attendaient de connaître l'heure du cessez-le-feu.

Le Républicain Lorrain... Adresse postale : 57777 METZ CEDEX 9... TARIF ABONNEMENT... 7 jours/7 (France) par prélèvement... L'ORIGINE DU PAPIER : Canada, Belgique, France



## Japon Passion: mini-festival à Marly

L'association Les Amis du Japon investira le Nec, à Marly, dimanche, de 10h à 18h, pour un mini-festival japonais. Japon Passion proposera toutes sortes d'animations autour de la culture japonaise.

Les visiteurs pourront participer à un atelier SOS bonsaï, avec le Bonsaï Club de Lorraine, découvrir l'ikebana, un art basé sur la composition florale, à l'aide de fleurs, de branches et de végétaux divers. Ils assisteront à des démonstrations d'arts martiaux, s'initieront à la langue japonaise ou à la musique japonaise, avec des instruments comme le koto ou le

shamisen. L'atelier de calligraphie leur permettra d'écrire leur prénom en japonais. Il y aura bien évidemment un atelier d'origami et un défilé de cosplay. Si vous gagnez à la loterie organisée ce jour-là, vous pourrez emporter des produits japonais.

Toute une journée pour découvrir la culture japonaise, dans une ambiance familiale et amicale.

Buvette et restauration sur place. Entrée libre et gratuite.

**Dimanche de 10h à 18h au Nec (tél. 03 55 74 24 29)**



L'ikebana sera expliqué aux visiteurs. Photo archives RL/Karim SIARI

## Fête mondiale du jeu à Sarreguemines

La ludothèque et la médiathèque de Sarreguemines organisent la 7<sup>e</sup> édition de la fête mondiale du jeu, samedi 27 mai, de 10h à 17h, pour tous les âges. Bibliothécaires et ludothécaires se mobilisent pour proposer le plein de jeux en bois, de jeux géants et de jeux surdimensionnés qui envahissent les moindres recoins de la médiathèque. Les jeux vidéo ne seront pas en reste, puisqu'il sera proposé de tester votre habileté au moyen de jeux sur grand écran ! Il sera également possible de s'essayer aux échecs ou au bridge, sous la houlette des clubs sarregueminois venus partager leur passion pour l'occasion. Enfin, cette année, un espace de jeux dédiés aux tout-petits en secteur jeunesse sera proposé. Sébastien, de La Caverne du Train, propose de participer au premier tournoi de « 6 qui prend ! » avec à la clé de nombreux lots. Celui-ci se déroulera de 14h30 à 17h et la finale aura lieu en soirée.

Renseignements et inscription à La Caverne du train de Sarreguemines ou au 03 87 28 61 50. Tous publics. Entrée gratuite.

## Pleins phares sur l'art du cirque



Le Théâtre du Risorius est basé dans la Nièvre. Photo DR

La MJC de Saint-Avold propose cette semaine encore « Fêtes du cirque », avec de nombreux spectacles grâce à son partenariat avec deux compagnies théâtrales. La première, le Théâtre du Risorius, est basée dans la Nièvre. La seconde, la Compagnie L'Ouvre-Boîtes, arrive de Metz. Les spectacles se déroulent sous un petit chapiteau dressé pour l'occasion sur le parking de la MJC de Saint-Avold.

Jusqu'à mercredi prochain, les spectacles s'enchaîneront. Histoires à croquer: trois petites fables, conçues pour les jeunes enfants, racontant comment des animaux frigorifiés se retrouvent

dans un gant (demain à 16h, samedi à 11h et 16h). Histoires à dévorer pour les enfants de primaire, trois contes (demain à 17h30). Encadrée: aujourd'hui à 16h, demain à 11h, samedi à 17h30, dimanche à 11h et mercredi à 14h.

Le Rêve de Papa Topolino: samedi à 20h30 et dimanche à 16h et 17h30. Le Médecin malgré lui, aujourd'hui, à 17h30, demain à 20h30 et mercredi à 15h30 et 17h30.

Tarifs séances publiques: 5 € (- de 16 ans) et 7 € (adultes). Réservations: MJC Saint-Avold (tél. 03 87 92 23 83).

## ANIMATIONS

### Sarrebourg en basque

Samedi, l'association Sur les traces des 3 Etxé organise une animation dédiée au Pays basque. A partir de 14h, sur la place du Marché à Sarrebourg, diverses actions seront programmées: initiation à la pelote basque, découverte du terroir avec la vente de produits locaux, notamment d'espadrilles fabriquées à Mauléon. Pour l'occasion, un fronton de pelote basque sera installé sur la place. Cette opération se poursuivra jusqu'en soirée.

La manifestation se veut également solidaire: les ventes d'espadrilles permettront de financer la construction d'un complexe sportif de pelote basque et d'un pôle santé à Conakry en Guinée.

**Samedi à partir de 14h, sur la place du Marché**



Un mur de pelote basque sera installé. Photo DR

de Sarrebourg. Site internet: [www.lestroisetche.events](http://www.lestroisetche.events)

### Jarrets à Bazencourt

Organisée par la confrérie de la cuisse cochonne depuis plus de vingt-cinq ans, la fête du jarret se déroulera ce week-end à la salle des fêtes de Bazencourt.

Samedi soir, jusqu'à minuit, et dimanche midi (les réjouissances se prolongeront dimanche après-midi jusqu'à 19h), on y dégustera des jarrets grillés, du jambon au four, des frites ou les fameuses pommes de terre au fromage blanc!

Des menus traditionnels lorrains, toujours très prisés par les habitués de la fête du jarret.

Des animations pour enfants permettront aux grands de passer un peu de temps à table. Un château fort, une pêche aux canards, un stand de bonbons et de barbes à papa ont été installés pour les plus petits.

**Samedi de 18h30 à minuit et dimanche, de 11h30 à 19h, à la salle des fêtes de Bazencourt, rue de Courten.**

### La nature à Nilvange

Dimanche, de 11h à 18h, Nilvange accueille la 12<sup>e</sup> édition du Rendez-vous avec la nature, au parc du château, 12 rue Joffre.

Au programme, de nombreuses animations, comme la venue de la conteuse Léa Pellarin qui sera accompagnée par un musicien, des stands associatifs et de producteurs locaux et artisans, le spectacle d'un couple de Jurassiens avec des jouets en bois et des instruments de musique, et surtout

beaucoup d'ateliers pour enfants. Comme fil rouge de la journée, trois conférences seront également proposées au centre Albert-Camus (jouxant le parc), à 14h30, 15h45 et 17h, sur les plantes médicinales, les vertus de la lactofermentation et enfin sur les méthodes de production des aliments industriels et les conséquences sur notre santé.

Buvette et petite restauration seront également à la disposition du public.

### Les légendes à Mondorf

Pendant trois jours, du 25 au 27 mai, dix artistes internationaux visiteront ou revisiteront le répertoire mondial en rendant hommage à des artistes, des concerts, des albums et des chansons qui ont marqué l'histoire musicale et scénique. C'est l'esprit du festival Saveurs et légendes au Casino 2000 de Mondorf-les-Bains. Un tribute festival: traduissez festival de l'hommage.



Le festival Saveurs et légendes se tient au Casino 2000. Photo Julio PELAEZ

Les artistes reprendront donc les tubes signés Aerosmith, Imagination, The Cure, Queen, Coldplay ou encore Scorpions.

Mais l'événement de cette saison est incontestablement la présence du groupe Dire Straits Legacy, pour célébrer la musique de Mark Knopfler en live, demain soir. Les musiciens originaux de Dire Straits, John Illsley, Phil Palmer, Mel Collins, Alan Clark, et

Danny Cummings joueront lors d'un concert exceptionnel les plus grands tubes du groupe: Money for Nothing, Sultans of Swing, So Far Away, Walk of Life, Brothers in Arms, Private Investigations...

### Délicieuse rhubarbe

La 25<sup>e</sup> fête de la rhubarbe, organisée par l'Association familiale et rurale (AFR) de Morfontaine, aura lieu dimanche dans ce village situé près de Longwy. Cette année, cinq artistes de cirque arpenteront la place, des groupes de musiciens et une chanteuse animeront également la manifestation.

Comme d'habitude, des artisans, des brocanteurs, et un vide-greniers seront installés. Pour ce qui est de la restauration, hormis les plats habituels, il y aura des tartes, beaucoup de tartes à la rhubarbe, naturellement! Mais aussi d'autres produits confectionnés à base de cette délicieuse plante (gâteaux, vin, confiture...). Une tarte XXL (3,20 m de diamètre) sera cuisinée sur place.

Dimanche de 9h à 22h. Tarif: 2 € et gratuit pour les moins de 12 ans.

Contact: tél. 03 82 24 81 50

## RENDEZ-VOUS

# Demandez la lune !

Ce sera l'événement du week-end à la halle derrière de Meisenthal. Des milliers de curieux sont attendus les deux jours, jusqu'au bout de la nuit, pour la 11<sup>e</sup> édition du festival Demandez-nous la lune. Au programme, des arts de rue, de la danse, de la musique, du théâtre.

Le festival Demandez-nous la lune est un rendez-vous connu et reconnu au-delà des frontières de la Moselle.

Deux jours durant, y compris la nuit, le public découvrira des créations qui ont été accueillies en résidence au cours des derniers mois, des travaux amateurs qui ont été menés tout au long de l'année avec enfants et adultes, de nouvelles formes d'expression, des artistes militants de longue date pour les arts de la rue, largement représentés dans cette programmation, des projets originaux, exigeants, ludiques, décalés.

### Un monde créatif

Tout au long du week-end, grâce au collectif de développement de la halle derrière de Meisenthal, les artistes gravitent parmi le public: ils se restaurent et se reposent aux mêmes endroits, ce qui occasionne parfois des temps de rencontres et d'échanges. Enfin, à ceux qui le souhaitent, il est proposé de conforter leur



La compagnie Luc Amoros participe activement à cette nouvelle édition du festival Demandez-nous la lune. Photo CDG

immersion dans cette bulle hors de la routine et de la frénésie de la vie active en passant la nuit du samedi au dimanche sous la verrière, à la lueur de la lune.

Le but avoué de toute cette

programmation est donc bien de fabriquer en ce lieu un univers poétique, généreux, festif, déconnecté du quotidien, où le spectateur ne vient pas tel un consommateur de produits de divertissement, mais comme

un ami, un hôte, à l'écoute de ces vieilles pierres et des innombrables voix artistiques qu'il s'en élève.

**11<sup>e</sup> édition du festival Demandez-nous la lune,**

**samedi de 14h30 au bout de la nuit et dimanche, de 10h à 19h, à la halle derrière de Meisenthal, entrée libre.**

**Programmation complète sur le site: [www.halle-verriere.fr](http://www.halle-verriere.fr)**

# Autour du ruisseau de Vallières



Le vide-greniers du dimanche matin, avec ses nombreux adeptes, s'étend le long du ruisseau de Vallières. Photo Gilles WIRTZ

La fête du ruisseau revient ce week-end dans le quartier de Metz-Vallières. Organisée par l'association Vallières en Fête, elle aura pour thème « Le recyclage et l'art ». Tout au long du ruisseau de Vallières, dans un cadre verdoyant enchanteur, des animations, des manèges pour enfants, des jeux, des expositions et des vitrines associatives diverses.

• Samedi, la fête débutera à 19h par un bal gratuit en plein air, animé par l'orchestre Tequila. On pourra se restaurer sur place. A la tombée de la nuit, le ruisseau sera illuminé.

• Dimanche, de 6h à 18h, un vide-greniers rassemblera les amateurs. A 11h, un concert sera donné par l'harmonie municipale de Metz. De 11h à 17h, une exposition-concours rassemblera les œuvres réalisées par les écoles de Metz-Vallières, dont les prix seront remis officiellement à 17h.

Tout au long de la journée, des animations seront proposées par les Ambassadeurs du tri de Metz Métropole: info compostage, ateliers du tri, mission éco-attitude.

Les clowns ambulants, les Zoupiottes de la compagnie Sororel feront rire petits et grands. Des démonstrations associatives et des spectacles gratuits agrémenteront la journée.

Durant les deux jours, restauration non-stop, café, gâteaux, confiserie...

**Samedi, de 19h à 23h30, et dimanche de 6h à 18h**

## PUCES, BROCANTES ET ANTIQUITÉS

### MOSELLE

**CHICOURT:** samedi, de 14h à 20h, vide-greniers.

**CREUTZWALD:** dimanche, de 5h à 18h, autour du lac, brocante et vide-greniers.

**GUÉNANGE:** aujourd'hui, de 7h à 17h, place de l'Hôtel de Ville, vide-greniers.

**HAMPONT:** dimanche, de 6h à 18h, rue des Maréchaux, brocante.

**HÉMING:** dimanche, de 5h à 18h, brocante et salon des collectionneurs.

**HENRIVILLE:** aujourd'hui, de 8h à 18h, au foyer communal, vide-greniers.

**HOMBOURG-HAUT:** aujourd'hui, de 7h à 18h, puces et brocante.

**KÉDANGE-SUR-CANNER:** aujourd'hui, de 7h à 17h, mairie, vide-greniers.

**LA MAXE:** aujourd'hui, de 6h à 18h, salle polyvalente, brocante et vide-greniers.

### LEUVILLER:

aujourd'hui, de 7h à 17h, foyer, vide-greniers.

**METZ:** samedi, de 9h à 17h, cloître des Récollets, vide-greniers.

**MOULINS-LÈS-METZ:** aujourd'hui, de 5h à 17h, parking

### du château Fabert, vide-greniers.

**NILVANGE:** demain de 15h à 20h et samedi de 10h à 12h et de 13h à 17h, médiathèque, grainothèque, bourse d'échanges.

**PÉTITE-ROSSÈLLE:** aujourd'hui, de 8h à 18h, club de

### tr, vide-greniers.

**REZONVILLE:** aujourd'hui, de 5h à 17h, brocante.

**ROMBAS:** aujourd'hui, de 8h à 17h, Fond-Saint-Martin, vide-greniers.

**SARRALBE:** aujourd'hui, de

## ET ENCORE...

**AMNÉVILLE:** demain, samedi, de 10h à 19h et dimanche de 10h à 18h, espace Jean Kiffer, salon de la peinture.

**BISTROFF:** samedi à 14h et dimanche à 10h, salle des fêtes, les oiseaux de nos villages.

**CREUTZWALD:** samedi, de 17h à 23h, square du Dauphiné, bloc party.

**LONGEVILLE-LÈS-METZ:** demain et samedi, de 16h à 18h, temple protestant, livres et disques d'occasion.

**METZ:** aujourd'hui, de 10h à 18h, les sites Moselle Passion seront ouverts gratuitement. Dimanche, de 10h à 18h, aux Arènes, journée des activités plein air.

**RHODES:** samedi, à 15h, au parc de Sainte-

Croix, championnat d'Europe d'imitation du brame du cerf.

**ROHRBACH-LÈS-BITCHE:** demain, de 18h30 à 23h, salle des fêtes Robert-Schuman, festival de musique.

**THIONVILLE:** demain et samedi, de 13h à 18h, salle Burger, foire aux livres.

**WOIPPY:** samedi et dimanche, de 10h à 12h et de 14h à 18h, route de Norroy-le-Veneur, balade en calèche.

**NORROY-LE-SEC:** aujourd'hui, de 12h à 20h, fête des escargots.

**AZANNES-ET-SOUMAZANNES:** samedi et dimanche, de 10h à 18h, village des Vieux Métiers d'Azannes.

### 7h à 18h, rues Foch et Saint-Pan-

crace, vide-greniers.

**THIONVILLE:** demain et samedi, de 9h à 12h et de 14h à 18h, Magasin Recy-Thi, vente solidaire d'objets de seconde main. Samedi, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, magasin Emmaüs, vente solidaire et de 10h à 18h, salle du Buchel, puces des couturières et des loisirs créatifs.

**MEURTHE-ET-MOSELLE**

**JARNY:** aujourd'hui, de 6h à 18h30, Droitaumont, vide-greniers.

**LONGUYON:** samedi, de 14h à 18h, forum, bourse aux arts et loisirs créatifs.

**LONGWY:** aujourd'hui, de 9h à 19h, place Leclerc, bourse des collectionneurs des faïences et émaux de Longwy.

**MERCY-LE-BAS:** aujourd'hui, de 6h à 22h, place de l'Eglise, brocante et vide-greniers.

### Au Jojo's à L'Hôpital

Pour ses dix ans, le Jojo's festival propose samedi à partir de 16h, sur le site du Puits à L'Hôpital, une programmation forte d'hommages (« tribute ») avec Les Scarabées. Un plongeon dans les sixties, qui va des standards rock'n'roll des années 60 aux œuvres élaborées des studios d'Abbey Road. Sans oublier Lucie et Rowland, avec des chansons d'artistes renommés tel qu'Alicia Keys, John Legend ou encore Rihanna.

Le festival se déroulera samedi sur le site du Puits II, l'ouverture des portes aura lieu à 15h45 et le spectacle débutera une demi-heure plus tard.

Les billets sont en prévente à 20€ sur [www.ticketsnet.fr](http://www.ticketsnet.fr), sur place à 25€.

[www.jojos-friends.fr](http://www.jojos-friends.fr)



Les Scarabées, «tribute» des Beatles. Photo RL

### Le temps des fraises à Woippy

Vuthrina élue reine des Fraises, la fête continue à Woippy. Aujourd'hui, fête des associations, à Woippy-Plage, avec des jeux pour enfants: guinguette animée par Jordan Simon et Patricia Crolbois de 14h à 17h; puis, à partir de 18h, le DJ Chakal prendra la suite, avant le spectacle pyrotechnique à la tombée de la nuit. Demain, la place Jean-Perrin de Woippy accueillera le Festival Taggadda song (groupes de Rap, de Rnb, du Slam, etc.). Samedi à 20h, concert de la chorale Coup de cœur de Plappeville. Dimanche, course des fraises à 11h et parade de la reine des Fraises à partir de 14h30.

**Jeudi 25 mai**  
145e jour de l'année  
Sainte Sophie



Lever : **5H41**  
Coucher : **21H24**  
**+2 minutes**



Lever : **5H51**  
Coucher : **20H50**  
**décroissante**

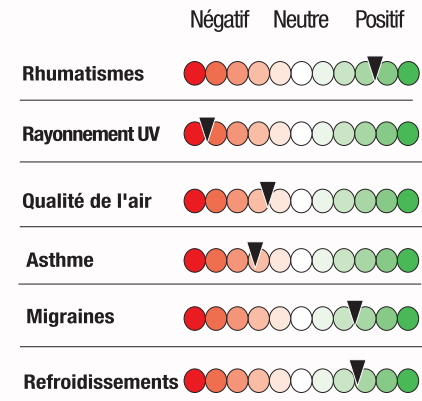


**Dicton du jour :**  
Au mois de mai, le seigle déborde la haie

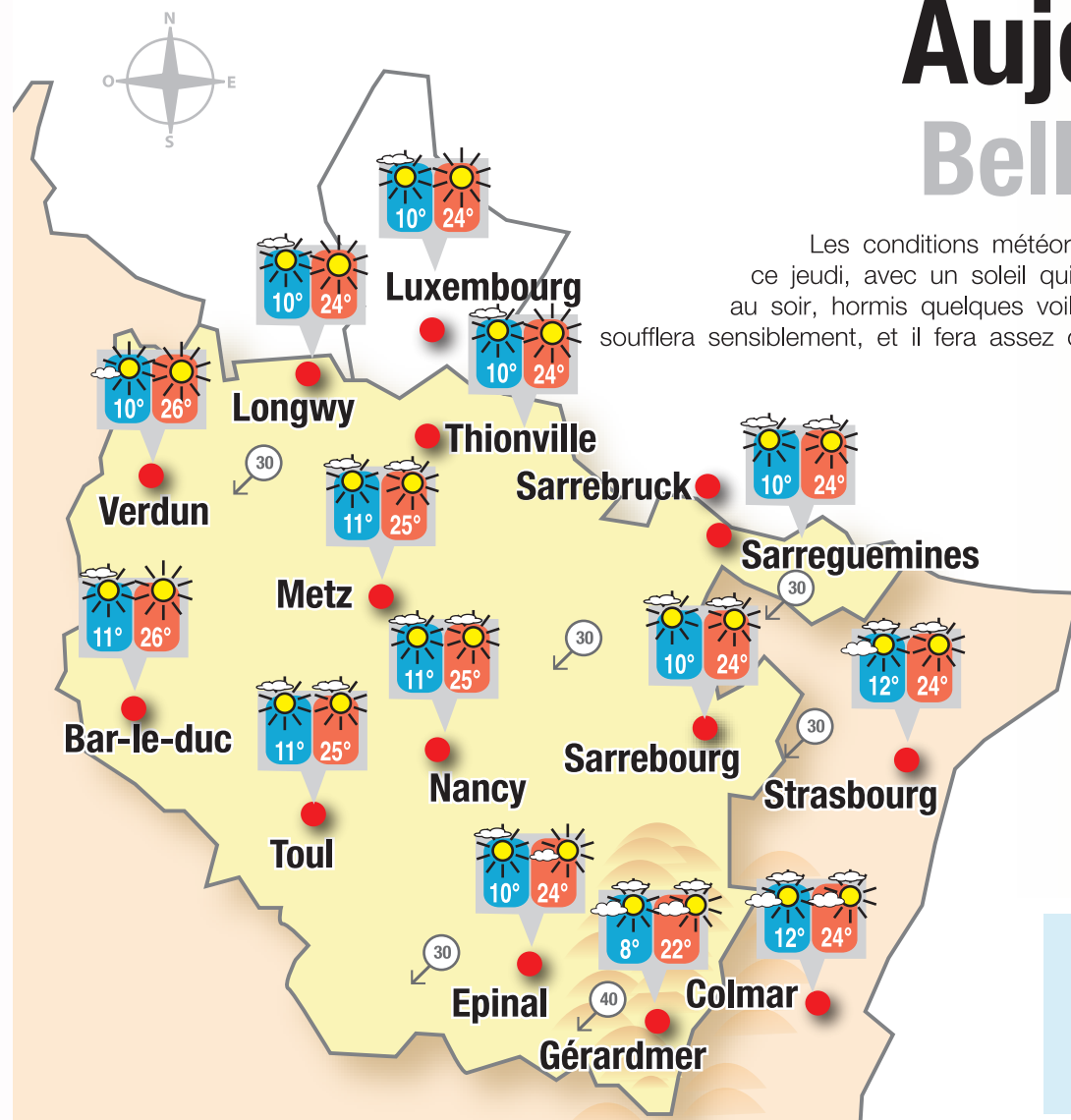
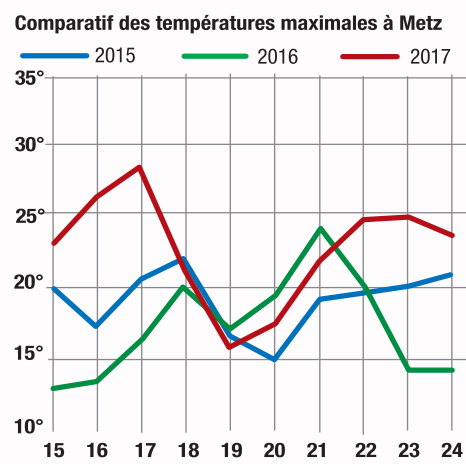
**34** degrés attendus en Aquitaine ce jeudi

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



### Rétrospective 2015-2017

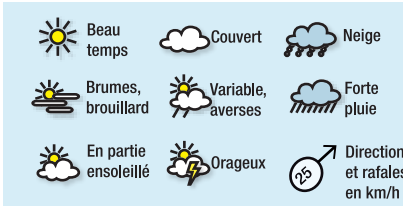


## Aujourd'hui Belle journée

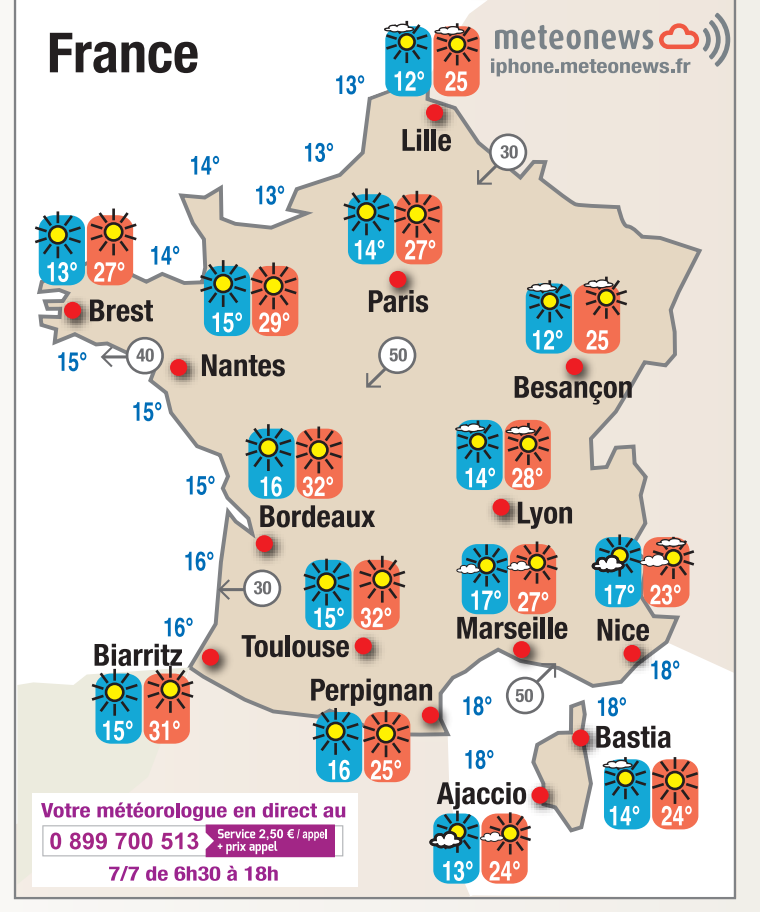
Les conditions météorologiques seront très clémentes ce jeudi, avec un soleil qui sera très dominant du matin au soir, hormis quelques voiles d'altitude inoffensifs. La bise soufflera sensiblement, et il fera assez chaud avec près de 25 degrés.

### Ce soir

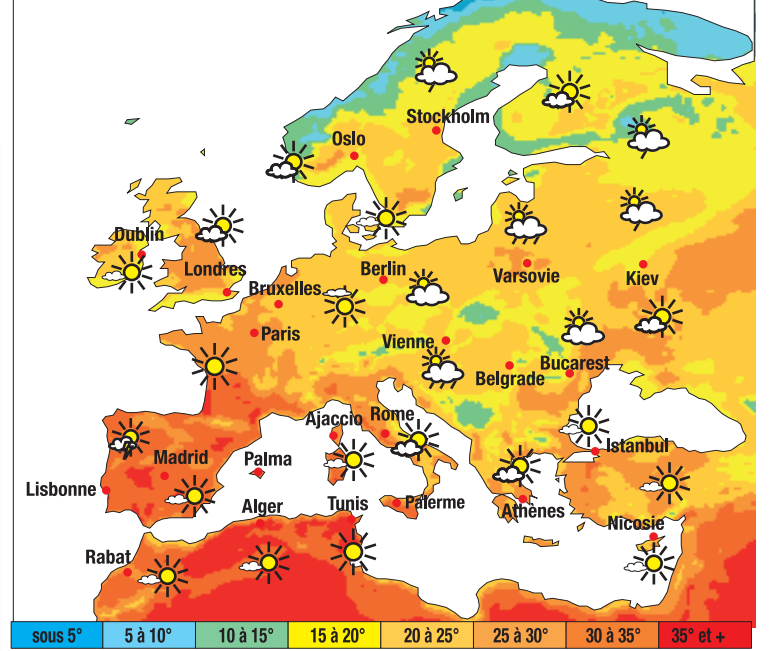
Longwy	19°
Thionville	19°
Metz	19°
Nancy	19°
Sarreguemines	19°
Sarrebourg	19°
Epinal	19°
Gérardmer	17°



### France



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 11° / 27°	Confiance: 7/10 14° / 30°	Confiance: 6/10 18° / 32°	Confiance: 6/10 18° / 29°
<b>Frontières Nord</b>	11° / 26°	13° / 29°	17° / 31°	17° / 28°
<b>Moselle-Est</b>	11° / 26°	14° / 29°	18° / 31°	18° / 29°
<b>Vosges</b>	10° / 25°	12° / 27°	15° / 29°	15° / 27°

Les conditions resteront très estivales ces prochains jours, avec un soleil très majoritaire et des températures en hausse sensible. La barre des 30 degrés sera en effet parfois dépassée d'ici à dimanche.

**L'aide à domicile**

- Travaux ménagers
- Repas
- Présence
- Toilette
- Courses
- Déplacements

**SERVITIS**  
Le service à la personne

03 87 00 40 85  
www.servitis.fr

À vos côtés à :  
FORBACH - BASSIN HOULLIER - SAINT-AVOLD  
VALLÉE DE LA NIED - CREUTZWALD  
SARRALBE - SARRGUEMINES

Forbach centre-ville : 45, rue Nationale  
Forbach Technopôle : 43, rue Descartes

# castorama

## OUVERTURE EXCEPTIONNELLE JEUDI 25 MAI de 9h à 19h

ALARMES ET  
VIDEOSURVEILLANCE

**-15%\***

**BARBECUES**  
**-15%\***  
WEBER

**ÉCLAIRAGE**  
**-15%\***  
EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR  
(hors ampoules et tubes)

**PEINTURES**  
**-15%\***  
COULEURS

**PORTES D'ENTRÉE**  
**-15%\***  
(hors sur mesure)

**PISCINES EN BOIS**  
**-10%\***

**ABRIS EN BOIS**  
**-15%\***

**PORTES DE GARAGE**  
**-10%\***  
pré-montées

**ECHAFAUDAGES**  
**-15%\***

**castoDRIVE**  
Commandez sur [castorama.fr](http://castorama.fr)

**METZ Actisud** - 03 87 38 36 00  
57130 JOUY-AUX-ARCHES

**castorama**

**TERVILLE** - 03 82 59 69 79  
57180 TERVILLE

Retrouvez toutes nos offres, adresses, plans d'accès et magasins sur [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

\*Offres valables uniquement ce jeudi 25 mai 2017 dans vos magasins Castorama de Metz et de Terville. Hors promotions et commandes en cours. Hors services (pose). Offre cumulable avec le programme de fidélité de la carte castorama, hors 5% de bienvenue. Non valable sur castorama.fr.

## Francaltroff : la forêt devient poubelle

> En page 2

## Morhange : le conservatoire de musique bien équipé



L'assemblée générale du conservatoire de musique de Morhange vient de se tenir. La présidente Marie-Claude Miatto a notamment indiqué que les effectifs se composaient de 140 élèves, choristes compris. Le bilan des achats et réparations d'instruments a aussi permis de constater le bon équipement de l'association.

> En page 9

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Jeudi 25 Mai 2017

www.republicain-lorrain.fr

EXPOSITION EXCEPTIONNELLE À VIC-SUR-SEILLE

# Botarro, Brancusi Modigliani et les autres



Botarro est un artiste roumain qui se réclame du maître Brancusi. Ami de Dieuze, il a fortement participé au montage de l'exposition estivale de Vic-sur-Seille.

Photo Philippe DERLER.

Une exposition exceptionnelle vient de s'ouvrir au Musée départemental Georges-de-La-Tour de Vic-sur-Seille, jusqu'au dimanche 27 août. Autour de Constantin Brancusi, origines et postérité (c'est sa dénomination) propose sur deux niveaux des œuvres de plusieurs artistes dont certains ont un rapport direct avec la Lorraine et le Saulnois. Autant de bonnes raisons de faire une belle découverte artistique dans cette exposition et le reste des collections permanentes.

> En page 2

ABRESCHVILLER

## Tous à l'assaut du train forestier aujourd'hui



L'an passé, les attaques de train avaient fait "wagons combles" à Abreschviller. Photo Arnaud THIRY

Ils reviennent ! Cet après-midi, l'écurie de la Cantera de Niderviller reprendra ses attaques du train forestier d'Abreschviller. Au programme, spectacle, cascades, avec les visiteurs pris en otage dans les wagons, au beau milieu d'un affrontement entre les cow-boys et les Indiens. Accrochez-vous au wagon, sensations garanties.

> En page 2

SARREBOURG

## Contrôles pour l'Ascension



Yves Tusch, 2<sup>e</sup> adjoint de Réding, n'a pas échappé à une vérification des papiers du véhicule. Tout était en règle. Photo Arnaud THIRY

Hier après-midi, la police de Sarrebourg a procédé à des contrôles de sécurité routière, rue de Strasbourg. Cette opération, menée dans toute la région Grand Est, visait à effectuer des contrôles de papiers, et à s'assurer que les conducteurs ne téléphonaient pas au volant, etc., alors que le week-end de l'Ascension débute aujourd'hui.

> En page 3

# VIBREZ AU QUOTIDIEN!

CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES / VIDE-GRENIERS / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS

Avec l'application GRATUITE **Sortir**

LSACE | LE BIEN PUBLIC | DNA | L'EST | lejournal | LE PROGRES | Le Républicain Lorrain | Vosges

## ÉVÉNEMENT

### Baroque et orgue à découvrir

Dimanche dernier l'Ensemble Stanislas lançait le premier de la série de concerts programmés dans le cadre du festival Silbermann de Saint-Quirin.

L'événement se poursuit sur les cinq prochains dimanches successivement en l'église Saint-Marie de Vic-sur-Seille et en l'église priorale de Saint-Quirin. Les auditeurs retrouveront les ensembles Ad Libitum le 28 mai, Deliro Fantastico le 11 juin ainsi que les organistes Jean Bizot le 4 juin, Helmut Deutsch le 18 juin et le Bach Collegium de Sarrebrück le 25 juin. De Haydn à Dvorak, de Paris à Séville en passant par l'Italie, de nos jours au XVIII<sup>e</sup> siècle, les musiciens s'emparent du répertoire à leur disposition pour mettre en valeur l'instrument et que celui-ci mette en valeur la musique baroque.

Renseignements : [www.orgue-saint-quirin.fr/festival-silbermann-saint-quirin](http://www.orgue-saint-quirin.fr/festival-silbermann-saint-quirin)



Différents interprètes se succéderont au clavier durant les cinq dimanches à venir. Photo d'archives RL

## festival silbermann

## ANIMATION

### Des photos de femmes pour se sentir libres

Le projet Femmes fera étape à Phalsbourg samedi 27 mai de 14 h à 17 h. Au studio de Stella Photographie, 2 rue de la Laiterie, les femmes âgées de plus de 18 ans pourront se faire photographier gratuitement, dans le cadre d'un projet artistique à but non lucratif et bénévole.

L'objectif est d'inviter toutes les femmes à venir dans la tenue, coiffure qu'elles souhaitent. « Nous avons fait le constat simple que beaucoup de femmes n'osent pas être elles-mêmes, expliquent les initiateurs du projet. Nous souhaitons les aider à se libérer de ce diktat des apparences, qu'elles osent être elles-mêmes et se sentent libres. »

Le but est de réaliser un livre photographique ainsi qu'une exposition itinérante en France. Quatorze villes accueillent cette initiative dans tout l'Hexagone.

Plus d'informations sur internet [www.femmes-leprojet.com](http://www.femmes-leprojet.com). Réservations : tél. 06 29 96 01 77.



Le but est de permettre aux femmes du secteur de faire partie d'un projet photographique national. Photo d'archives Laurent MAMI

## samedi à phalsbourg

## INCIVILITÉS

### à francaltroff

### La forêt se transforme en déchetterie



Une fois encore, des individus visiblement peu respectueux de l'environnement ont déposé des débris, des gravats et des meubles usagés en bordure de la forêt des Espen et du verger communal, à Francaltroff. La surveillance sera renforcée à cet endroit. Des panneaux d'interdiction seront mis en place et les conteneurs seront verbalisés, de même que ceux qui s'amusent à slalomer en voiture entre les arbres fruitiers qui s'y trouvent.

## ÉLECTIONS

### législatives

#### Fabien Di Filippo

Fabien Di Filippo, candidat LR-UDI aux futures élections législatives pour la circonscription Sarrebourg/Château-Salins, tiendra des réunions publiques...

**Demain :** vendredi 26 mai à 19 h à la salle des fêtes de Lixheim ; à 20 h 30 à la salle des Chevaliers de Réding.

#### Simon Giessinger

Simon Giessinger, candidat UPR aux futures élections législatives pour la circonscription Sarrebourg/Château-Salins, tiendra une réunion publique...

**Demain :** vendredi 26 mai à 20 h au centre socioculturel de Morhange (salle Binert).

#### Catherine Grosse

Catherine Grosse, candidate (France insoumise) aux futures élections législatives pour la circonscription Sarrebourg/Château-Salins, tiendra une permanence...

**Demain :** vendredi 26 mai de 17 h à 21 h au Lapin Blanc, 2 rue de Phalsbourg à Réding.

#### Emmanuel Riehl

Emmanuel Riehl, candidat sans étiquette aux futures élections législatives pour la circonscription Sarrebourg/Château-Salins sera de passage...

**Demain :** vendredi 26 mai, dans les communes de Saint-Jean-Kourtzerode, Waltembourg, Mittelbronn et Dannelbourg. Réunion publique à 20 h 30 à Phalsbourg.

## CINÉMAS



Problemas, un film de Eric Judor. Photo DR

#### À Sarrebourg

Pirates des Caraïbes : la vengeance de Salazar (2D et 3D). — À 13 h 45, à 16 h 45 et à 19 h 45.

Les Fantômes d'Ismaël. — À 14 h et à 20 h.

Le Roi Arthur : la Légende d'Excalibur. — À 16 h 30 et à 20 h.

Alien : Covenant. — (interdit aux moins de 12 ans). À 20 h.

Problemas. — À 14 h.

Les gardiens de la galaxie 2. — À 16 h 15 et à 19 h 45.

Les Schtroumpfs et village perdu. — À 16 h 15.

Baby Boss. — À 14 h.

Little Boy. — À 14 h.

Tunnel. — (en version originale sous-titrée). À 17 h

Renseignements : CinéSAR, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 ([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

#### À Dieuze

Baby Boss. — À 15 h.

Renseignements : Ciné Salines La Délivrance, tél. 03 87 86 06 07.

#### À Phalsbourg

Après la tempête. — À 20 h 30 (en version originale sous-titrée).

Renseignements : Ciné Phalsbourg à la salle des fêtes, tél. 03 87 24 42 42.

## CULTURE

### au musée georges-de-la-tour de vic-sur-seille jusqu'au 27 août

# Quatre bonnes raisons d'aller voir l'expo Brancusi

Une exposition s'est ouverte hier à Vic-sur-Seille, au musée départemental Georges-de-La-Tour, autour du maître de l'art du XX<sup>e</sup> siècle, Constantin Brancusi. Mais aller la contempler, c'est aussi découvrir la région.

#### Parce que Brancusi est un artiste majeur du XX<sup>e</sup> siècle

Constantin Brancusi (1876-1957) est un sculpteur roumain considéré par les spécialistes comme un artiste majeur du XX<sup>e</sup> siècle. C'est en France qu'il réalisera la plus grande partie de son œuvre, principalement dans le mouvement de l'art moderne. Plusieurs de ses contemporains comptent parmi ses disciples, ou parmi des artistes se réclamant de son influence. Son atelier peut toujours être visité près du Centre Pompidou, à Paris.

rent dans l'exposition *Autour de Constantin Brancusi, origines et postérité*, à Vic-sur-Seille.

Ami de la Ville de Dieuze, pour laquelle il a notamment réalisé une œuvre pour la nécropole militaire franco-roumaine, Botarro vit une partie de l'année dans un logement municipal à Dieuze autour duquel il envisage la création d'un centre culturel franco-roumain. Son épouse, Valerie Botar, préside l'association baptisée Botarro qui porte ce projet, et qui a participé au montage de l'expo vicoise.

#### Parce qu'une exposition de cette qualité n'est pas fréquente dans le Saulnois

Pour le soixantième anniversaire de la disparition de Brancusi, l'association Botarro et le conseil départemental ont imaginé cette exposition dont le nom complet est *Autour de Constantin Brancusi, origines et postérité*. Elle est visible dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche 27 août, et présente sur deux niveaux des sculptures, tableaux et objets à l'intérêt artistique exceptionnel. Les amateurs d'art les plus curieux remarqueront que quelques pièces avaient déjà été exposées au cours d'éditions précédentes du Salon de peinture et sculpture de Dieuze.

Ph. D.

#### Parce que Brancusi, la Lorraine et le Saulnois ont une histoire commune

La légende veut que Brancusi ait effectué à l'âge de 28 ans à pied le trajet entre la Roumanie et Paris, et qu'il soit tombé malade non loin de Dieuze. Touché par une pneumonie infectieuse, il aurait été recueilli par des habitants puis soigné par des sœurs infirmières à Lunéville qui lui auraient sauvé la vie. C'est cette histoire qui aurait été le point de départ d'une reconnaissance pour la Lorraine que cherche à poursuivre Botarro.

#### Parce que c'est l'occasion de découvrir d'autres artistes

Brancusi a été brièvement l'assistant d'Auguste Rodin (1840-1917). Amedeo Modigliani (1884-1920), quant à lui, se perfectionne dans la sculpture au contact du maître roumain duquel il tient son style épuré si caractéristique. Son compatriote Remus Botar (né en 1946), dit Botarro, revendique aussi une filiation artistique avec Brancusi. Des œuvres de chacun de ces artistes figu-

**Exposition Autour de Constantin Brancusi, origines et postérité, au musée départemental Georges-de-La-Tour de Vic-sur-Seille. Notre galerie photo sur [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr) (onglet Sarrebourg - Château-Salins) ou sur nos applications mobiles.**



Le vernissage de l'exposition Autour de Constantin Brancusi, origines et postérité a été présidé par Botarro lui-même. Photos Philippe DERLER.



Parmi les invités du vernissage, l'ambassadeur de Roumanie au Luxembourg, Lilian Zamfiroiu (au micro).



Plusieurs œuvres de Rodin, Modigliani ou Brancusi lui-même sont exposées.

## SPECTACLE

### à abreschwiller

# Western au train forestier

Jeudi après-midi, les passagers du train forestier d'Abreschwiller auront droit à une attaque en règle par les Indiens, désireux de retrouver leur enfant enlevé par les cow-boys.



Pour le spectacle, l'écurie de la Cantera sort l'artillerie lourde pour faire vibrer les passagers. Photo Arnaud Thierry

La colère grondera jeudi après-midi au train forestier d'Abreschwiller. Les Indiens partiront à l'attaque du train pour reprendre la fille du Grand Chaman, enlevée par des cow-boys mal intentionnés. Ils la retiennent à bord du train forestier.

Les Indiens fulminent et partent à sa recherche au beau milieu des passagers. « On prend du plaisir à faire ce spectacle, explique Guillaume Schlosser, un des membres de l'équipe de l'écurie de la Cantera à Niderviller, laquelle réalise ce show. Certains passagers rient ou ont un peu peur. »

#### Entraînement de haut vol

Depuis plusieurs semaines, les chevaux sont réhabitués au bruit du train et au terrain pentu et boisé situé à proximité des rails. Les derniers réglages sont effectués pour ce spectacle équestre. « Avec le maquillage, les costumes, ça fait très réel », assure Guillaume Schlosser. Mais la prise du train ne sera pas la seule surprise.

Le long du parcours, les passagers auront droit à un numéro de dressage réalisé par la fille du grand chaman, et son fidèle acolyte Moon.

Par ailleurs, ils assisteront à de la voltige cosaque.

créée à l'origine « pour feinter et se battre sans stopper son cheval », assure Guillaume Schlosser. Sans oublier la traditionnelle visite.

Lancée l'an passé à la demande de l'association du train forestier, cette animation a rencontré un succès fou, et figure parmi les raisons invoquées par le président, Bernard Tarillon, pour expliquer l'augmentation de la fréquentation l'an passé. Pour ces animations, les prix ne bougent pas. Les passagers seront-ils au rendez-vous cette année ? Réponse jeudi.

## Infos pratiques

Jeudi 25 mai, les attaques auront lieu sur les trains, aux départs de 14 h 30 et de 16 h 15.

Tarifs : adultes (13 €), enfants de 4 à 12 ans (9,50 €), gratuit pour les moins de 4 ans.

Possibilité de réserver au 03 87 03 71 45.

Les attaques de trains se poursuivront tout l'été sur les trains de 14 h 30 et 16 h 15 : le 4 juin, le 25 juin, le 15 juillet, le 30 juillet, le 6 août, le 27 août.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

**Loisirs**

**Bibliothèque** : fermée.  
**Musée** : de 14 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).  
**Bureau d'Information Touristique** : fermé.  
**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 14 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).  
**Piscine** : fermée (tél. 03 87 23 82 61).

## DEMAIN

**Concert, musique**

« Jack Kirby à Sarrebourg ». Concert hommage proposé par l'orchestre du CRIS qui interprète des compositions américaines correspondant à la période « Kirby à Metz ». Un programme d'airs de danses caractéristiques et de style américain : one step, foxtrot, jazzy, airs connus, etc. À 20 h 30 à la salle des fêtes. Gratuit. Tél. 03 87 23 66 96.

**Permanences, ouvertures et fermetures habituelles**

**Vestiboutique**. La vestiboutique de la Croix-Rouge située Cap Ouest est ouverte de 15 h à 18 h.

**Réunions, colloques, meetings**

**Alcooliques anonymes**. Le groupe alcooliques anonymes Ma Liberté organise une réunion à 20 h 30, au premier étage de la salle Saint-François, 6, rue Kuchly (à côté du presbytère catholique).

## ALLÔ 18

### Les interventions des pompiers

**Mardi 23 mai**

17 h 15 : sortie du VSAV (Véhicule de secours et d'assistance aux victimes) et du VID (Véhicule d'intervention divers) pour une demande du Centre 15 à Réding.

21 h 36 : sortie des deux VSAV pour un accident entre deux voitures à Sarrebourg centre.

**Mercredi 24 mai**

3 h 22 : sortie du FPT (Fourgon-pompe tonne), de l'EA32 (grande échelle), de la VL (Véhicule de liaison) et du VSM (Véhicule de secours médical) pour un feu d'habitation à Sarrebourg centre.

## BLOC-NOTES

**SARREBOURG**

**Interventions ponctuelles en chantier mobile dans la ville**  
En raison de travaux de relevé de chambres, la circulation et le stationnement sont réglementés à l'intérieur de l'agglomération de Sarrebourg.  
> **Tous les jours de 8 h à 17 h. Jusqu'au lundi 25 décembre.**

**Avenue Gambetta**  
En raison de travaux d'aiguillage et de tirage de fibre optique, la circulation et le stationnement sont réglementés Avenue Gambetta.  
> **Tous les jours de 8 h à 17 h. Jusqu'au mercredi 31 mai.**

**Circulation et stationnement**  
Stationnement d'un échafaudage de sécurité pour les travaux de ravalement de façades.  
> **Tous les jours de 8 h à 17 h. Jusqu'au lundi 29 mai. 13 Grand'rue.**

**UFC Que Choisir**  
Les permanences de l'association de défense des consommateurs UFC Que Choisir se tiennent dans le bâtiment Schweitzer.  
> **Tous les mardis de 16 h à 18 h. 1 avenue Clémenceau. ufc.sarrebourg@gmail.com**

**Vestiboutique**  
La vestiboutique de la Croix-Rouge située Cap Ouest est ouverte.  
> **Les mardis de 14 h à 17 h et les vendredis de 15 h à 18 h.**

**GEEP**  
Le groupe d'entraide et d'écoute pour les proches de personnes souffrant d'un handicap physique tiendra une réunion.  
> **Jeudi 1er juin à 16 h 30. Au restaurant Le Stammisch, 3 rue des Maronniers. GEEP. Tél. 03 87 23 85 86. 03 87 03 03 25**

**UIACVG**

Permanence de l'UIACVG (Union des invalides, anciens combattants et victimes de guerre) de Sarrebourg et environs de 9 h 30 à 12 h au restaurant chez l'Ami Fritz.  
> **Tous les premiers vendredis de chaque mois.**

**Alert 57**  
Alert 57 (association de sécurité routière) organise un stage de 2 jours pour récupérer 4 points sur votre permis de conduire.  
> **Du vendredi 2 juin au samedi 3 juin dans la salle de conférences du Cora. Alert 57. Tél. 03 87 98 85 71. 06 85 12 80 10 alert57@orange.fr**

**Alcooliques anonymes**  
Le groupe alcooliques anonymes Ma Liberté organise une réunion à 20 h 30, au premier étage de la salle Saint-François, 6, rue Kuchly (à côté du presbytère catholique).  
> **Tous les vendredis.**

**Amnesty international**  
Réunion mensuelle ouverte à toute personne intéressée par la défense des droits humains.  
> **Tous les premiers mardis de chaque mois à 18 h. Centre socioculturel. Tél. 06 25 92 70 35.**

**Cérémonie Indochine**  
À l'occasion de la journée nationale en hommage aux soldats français morts pour la France en Indochine, une cérémonie commémorative aura lieu en présence des autorités civiles et militaires et des délégations des sociétés patriotiques.  
> **Jeudi 8 juin à 18 h. Au monument aux Morts place Wilson.**

**Assemblée générale de l'association l'Escale**  
Ordre du jour : bilan de l'année écoulée et présentation des activités de l'Escale.  
> **Vendredi 9 juin à 20 h. Centre socioculturel. Place Malleray. Association Escale. Tél. 06 63 26 70 93 marios.musicescale@gmail.com**

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

# Week-end de l'Ascension sous surveillance

Hier, rue de Strasbourg, la police de Sarrebourg a organisé une opération de contrôle de sécurité routière. Outre les infractions verbalisées, l'objectif était de faire une piqûre de rappel aux conducteurs sur la sécurité.

« Il y a un hold-up en cours ? », interroge malicieusement Joshua\*, 85 ans, après le contrôle. Rue de Strasbourg, l'opération zonale de sécurité routière se déroule dans une ambiance bon enfant. Des conducteurs s'arrêtent même pour demander leur chemin. « Nous vérifions les papiers, l'usage du téléphone, le port de la ceinture de sécurité, précise le major Didier Dosdat. Mais pas la vitesse. »

« Je n'aime pas ça », précise Katia après le contrôle, alors qu'elle se sait être en règle. La crainte du policier fonctionne encore. Yves Tusch, deuxième adjoint au maire de Réding, n'échappe pas à la règle et se plie volontiers au rituel du contrôle des papiers. Passage réussi sans ambages pour l'adjoint, qui a pu filer à sa réunion.

### Une opération régionale

Sur le secteur police de Sarrebourg, un accident mortel est déjà à déplorer cette année, alors que l'on approche seulement du mois de juin. « Une hausse de 2,86 % du nombre de tués sur les routes de la zone Est est observée depuis début 2017, soit 4 décès de plus que sur la même période de l'année 2016 », précise de son côté la préfecture.

Pour contrer les chiffres d'accidents corporels en augmentation en ce début d'année, les contrôles seront maintenus. Mais, hier, aucune infraction n'a été constatée durant l'opération.

**Plus de photos sur notre site www.republicain-lorrain.fr, Édition Sarrebourg/Château-Salins**

\*Le nom a été modifié.



L'adjointe de sécurité Emiline Piccoli et le major Didier Dosdat étaient en mode contrôle. Photo Arnaud THIRY

## rue de strasbourg

### les chiffres

# 9

C'est le nombre d'accidents de la route avec dommages corporels enregistrés en 2017 sur la zone police (Sarrebourg, Réding, Imling, Buhl), dont un mortel. Sur l'année 2016, seuls 11 accidents corporels avaient été enregistrés sur cette zone.

# 1 000

C'est le nombre de policiers et de gendarmes mobilisés hier sur l'ensemble de la région Grand Est pour effectuer les contrôles en matière de sécurité routière, selon les chiffres fournis par la sous-préfecture de Sarrebourg.

## En route

Lorsque vous êtes au volant, il est important de ne pas téléphoner, de respecter les limitations de vitesse et les distances de sécurité. Il convient aussi d'éviter tout facteur perturbateur.

## LOISIRS

# Escapade pédestre à Saarburg avec le Club vosgien et la Ville

Près de 60 personnes ont répondu à l'invitation de la ville de Sarrebourg, en partenariat avec le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller, pour une randonnée pédestre à Saarburg, dans le cadre du jumelage des deux villes.

Arrivés à Saarburg, les randonneurs ont été accueillis par les homologues marcheurs pour un petit-déjeuner, avant de partir pour une petite virée qui les menait sur les hauteurs de la ville (avec une vue splendide sur la vallée de la Sarre). Quelques bons kilomètres et un sous-bois plus tard, sous un soleil printanier, la première étape était franchie, avec un arrêt pour une collation très locale dans un cadre bucolique et champêtre. La randonnée s'est poursuivie par la visite de l'oppidum celte et la cité romaine près de Kastel, avec le cimetière allemand, le sanctuaire et le théâtre.

Le groupe s'est scindé en deux, l'un a poursuivi la marche sur le sentier des roches de Kastel, l'autre s'est dirigé sur la vieille ville afin d'en faire la découverte.

La journée s'est achevée par un repas en commun avec les amis allemands, au cours duquel chaque groupe a échangé discours d'accueil et de remerciement et un cadeau souvenir de sa région. François Fischer a donné rendez-vous aux Allemands pour la marche des Lumières le 26 décembre à Abreschviller, afin d'entretenir cette belle amitié qui dure depuis plus de vingt ans.



Après une marche de deux heures, le groupe s'est arrêté pour une collation près d'un étang, avant de poursuivre la randonnée par le sentier des roches de Kastel. Photo RL

## VIE PAROISSIALE

# L'Eucharistie reçue pour la première fois



La première communion, c'est recevoir pour la première fois le corps du Christ sous forme d'hostie. Photo RL

En l'église Saint-Barthélemy de Sarrebourg, vingt-cinq enfants issus de la communauté de paroisses ont reçu pour la première fois le sacrement de l'Eucharistie.

Il s'agit d'Anaëlle, Anna, Éléna, Émilie, Iliana, Julie, Liou, Louise, Lucie, Maëlle, Maëlys, Marie, Maud, Mazarine, Nolwen, Ornela, Andréas, Auguste, Clément, Luc, Mattéo, Paolo, Robin, Sarbel et Thibaut.

Tout au long de l'année, les parents accompagnateurs, aidés des catéchistes, les ont fait cheminer avec le parcours « Devenez ce que vous recevez », proposé par le diocèse.

La messe a été célébrée par l'archiprêtre Paul Baillet dans une église joliment fleurie pour l'occasion et rehaussée par les chants de la chorale.

# Confirmations et baptême célébrés au temple



Par la voix des pasteurs Régine Lehner et Benjamin Buchholz, ces jeunes disposent désormais des outils qui leur permettront de bâtir leur vie de chrétien et surtout de la comprendre.

Dimanche, ce fut jour de fête pour la communauté protestante du secteur de Moselle-Sud. Sept jeunes, avec leurs pasteurs Régine Lehner et Benjamin Buchholz, ont convié leurs familles, amis et tous les paroissiens au temple de Sarrebourg. Ont été confirmés : Aurélie Canfeur de Sarrebourg, Louanne Groeters de Lixheim, Théo Macquet de Hommaring, Julie Mathis de Troisfontaines, Anaëlle Teutsch de Hartzviller.

Par ailleurs, Samantha Léonard de Bassing a été baptisée. Ce temps marque la fin de deux ans de catéchisme passés à réfléchir et à acquérir des connaissances bibliques et des notions théologiques. Mais le catéchisme est aussi un moment convivial au cours duquel se tissent des liens de fraternité qui resteront gravés dans les mémoires des jeunes devenus adultes.

Le culte fut rythmé par la participation active de la chorale Albert-Schweitzer, animée par le chef de chœur et l'organiste Jonathan Fabry.

En septembre prochain, la reprise du catéchisme concernera les jeunes nés en 2004 et en 2005.

## NUMÉROS

**Services**

**Dépannage électricité** : tél. 09 726 750 57.  
**Dépannage gaz** : tél. 08 10 43 30 57.

**Taxis place de la Gare**

**Borne d'appel** : tél. 03 87 03 58 00.

**JN1 (Jean-Mary Henin)** : tél. 07 70 28 30 38.

**Ricquart-Mickael** : tél. 06 76 62 32 41.

**Phoenix (24 h/24)** : tél. 06 15 17 82 85.

**Elle et moi** : tél. 06 07 57 59 05.

**T.W.M.** : tél. 06 82 47 44 76.

**Wenger** : tél. 06 07 43 43 33.

**Social**

**Drogue** : tél. 08 00 23 13 13.

**Croix d'or** : tél. 03 87 25 48 45.

**SOS Cannabis** : tél. 08 11 91 20 20.

**Alcooliques anonymes** : tél. 06 85 74 36 63.

**Groupes Familiaux Al-Anon** : aide à l'entourage du malade alcoolique (7j/24h/24). tél. 06 01 93 01 54.

randonnée

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Résogarde au 3237 (24/24 h).

**Médecin de garde**  
Médigarde : tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15

**Gendarmeries**  
Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
Dabo : rue Fontaine, (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute :**  
(tél. 03 87 24 44 70).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

**Don du sang**  
Dannelbourg. Collecte de sang de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle des fêtes. Sont également invités les donateurs de Lutzelbourg, Hulthehouse et Gerbebourg.

**Expositions**  
Graufthal. Visite des maisons des rochers, habitées jusqu'en 1959. Reconstitution de l'habitat troglodyte dans deux maisons, expositions dans la troisième : Des rochers et des hommes, Allumettes, boîtes d'allumettes, fabrique. De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans).  
Phalsbourg. Petits Soldats de la Grande Armée. Nouvelle exposition temporaire avec un ensemble de figurines représentant des soldats de la période Napoléonienne. De 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30 dans le Hall de la mairie. Gratuit. Tél. 03 87 24 42 42.  
Phalsbourg. Claire Bravi. Exposition proposée par l'association Les blettes sauvages. L'intérêt porté à certains matériaux est le point de départ du travail de Claire Bravi. De 17 h à 23 h au Cotylédon, café culturel associatif. Gratuit. Tél. 03 87 25 33 20.  
Phalsbourg. C'est l'enfance de l'art. Exposition proposée par les ateliers artistiques du CSA (broderie, encadrement, patchwork et scrapbooking). De 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h à la Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.  
Saverne. Parcours insolite dans les collections du musée de Saverne. De 14 h à 18 h au musée du château des Rohan. 3,50 €.

**Permanences et fermetures**  
Phalsbourg. Fermeture de la Caf. Prochaine permanence le vendredi 2 juin de 13 h 30 à

## DEMAIN

**Bals, repas et thés dansants**  
Saint-Louis. Soirée dansante pizzas et flammes organisée par l'Amicale des sapeurs-pompiers et animée par l'orchestre Die Bievertaler. À 18 h 30 à la salle des fêtes. Tél. 06 09 31 70 28.  
Saverne. Bal populaire de printemps par le mouvement humaniste et fraternel. Place du Général de Gaulle. Tél. 06 86 24 05 89.

**Concert, musique**  
Phalsbourg. Kissing Nodules. Librement inspirées de Dalida et Amy Winehouse, péruquées et maquillées jusqu'au bout des ongles, elles revisitent le répertoire international à la guitare et aux ukulélés. Mélange de théâtre et de chansons, de Leonard Cohen à Bobby Lapointe, The Doors, Alpha Blondy, Boris Vian, Shakira... À 21 h au Cotylédon, café culturel associatif. Participation libre. Tél. 03 87 25 33 20.  
Phalsbourg. Les contes à l'ouvrage. Contes mis en musique par Catherine et Sylvain Piron, dont l'univers sonore évoque la vie quotidienne des sociétés traditionnelles. Les chansons traditionnelles, présentes dans ce spectacle, s'inscrivent en complément, notamment la chanson de métier « C'est un Picard, c'est un Normand ». À 18 h 30 au Café cul-

turel associatif Le Cotylédon. Participation libre. Tél. 03 87 25 33 20.

**Exposition**  
Phalsbourg. L'improvisation du regard. Exposition photos proposée par l'association Les blettes sauvages. Christophe Mayeur dévoile un double parcours de l'expression de la couleur : l'expression du regard brut, ou seul le rouge vient contrarier et allumer un contraste. De 17 h à 23 h au Cotylédon, café culturel associatif. Gratuit. Tél. 03 87 25 33 20.

**Marchés, brocantes, vide-greniers**  
Saverne. Braderie d'été de la Croix-Rouge de 10 h à 16 h à l'île Sainte Marie.

**Salons, foires**  
Saverne. Salon de l'auto de 10 h à 19 h au Parc du Château des Rohan.

**Sports**  
Henridorff. Pêche au carnassier (brochet et sandre) organisée par l'AAPPMA de Dabo, sous réserve de détenir une carte de pêche délivrée par l'AAPPMA de Dabo. Pêche qui démarre une 1/2 heure avant lever du soleil et qui se termine 1/2 heure après le coucher du soleil. Du 27 mai à 31 décembre de 6 h à 20 h au Port-Sainte-Marie (de l'écluse n° 1 à l'écluse n° 4). Tél. 06 81 52 88 26.

## DANS I SEMAINE

VENDREDI 2 JUIN

**Concert, musique**  
Phalsbourg. Lüderitz. Concert electro post-punk proposé par l'association Les blettes sauvages à 21 h au Cotylédon, café culturel associatif. Participation libre. Tél. 03 87 25 33 20.

**Sports de loisirs**  
Saverne. Les vendredis de la pétanque de 18 h à 20 h au port de plaisance.

## INTERCOMMUNALITÉ

# Tourisme : les choses s'accélèrent

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, la comcom gère le destin du tourisme. La mise en place d'une politique commune est en cours. Elle a été accélérée par la décision de l'office de tourisme de Dabo de cesser son activité.

C'est presque un événement historique. Lundi soir, les élus de la communauté de communes du pays de Phalsbourg ont retrouvé la salle des fêtes de Phalsbourg pour leur conseil communautaire. Ça n'était plus arrivé depuis des années, avant que Phalsbourg ait quitté l'interco puis l'ait rejointe il y a trois ans. « La salle est très utilisée, a rappelé le maire et président Dany Kocher. Depuis trois ans, elle n'était pas disponible pour nos réunions. » De quoi rappeler des souvenirs (heureux ?) à certains.

En l'espèce, Dany Kocher a aussi transigé avec les règles. Il n'a pas, comme c'est la coutume, fait un rappel historique sur sa commune. Il est vrai que l'histoire de la ville au riche passé et transformée par Vauban est déjà bien connue de tous. Aussi, c'est en se projetant vers l'avenir, et rappelant les futurs projets structurants de Phalsbourg, qu'il a introduit la réunion.

Une fois ces préliminaires achevés, l'ordre du jour a pu être lancé. Le tourisme a occupé une place importante de la réunion. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, la structure a récupéré la compétence obligatoire tourisme. Depuis, les démarches avancent pour harmoniser d'ici 2018 les pratiques du territoire, et

trouver un nouveau fonctionnement historique. Dans ce cadre, le personnel de l'office de Phalsbourg, organisé sous forme de régie communale, a déjà été absorbé par la comcom.

Celui de l'office de Dabo, fonctionnant en association, va suivre, et plus vite que prévu. Pour lui permettre de fonctionner cette année comme les années précédentes, l'intercommunalité avait prévu de lui verser une subvention, couvrant ses activités jusqu'au 31 décembre. La durée a été revue au 1<sup>er</sup> août, ainsi que le montant qui l'accompagnait. « L'association a souhaité arrêter son activité au 31 juillet », a précisé le président.

### Une centrale de réservation commune

Des tensions sont apparues avec la mairie, et des difficultés financières sont nées au sein de l'association. « Notre comité d'administration éprouve une grande lassitude, a précisé Benjamin Bachmann, délégué communautaire et président de l'office de tourisme de Dabo. Les choses n'avancent pas assez vite, et nous avons pris l'audat demandé par la commune pour un manque de confiance. »

L'office de tourisme gérait aussi le camping au pied du



La Vallée des éclusiers a été au cœur de la réunion. Pour son gîte intercommunal, ou pour des réflexions pour en utiliser les biefs. Photo d'archives Laurent MAMI

Rocher. D'importants travaux de rénovation sont programmés à court terme sur le site, pour redonner un coup de jeune au camping, devenu vétuste et désormais déficitaire, et créer un village de gîtes. « Pour permettre ces travaux, le camping devait fermer une saison, a rappelé Dany Kocher. Il sera fermé dès cet été. » Reste le cas du gîte de groupe, géré par la commune sur le site. « On ne sait pas

encore comment on le gérera, signale le président de la comcom. Mais il sera sans doute géré en direct, avec les autres gîtes communaux et intercommunaux. »

Il a une préférence pour une gestion commune par une SEM (Société d'économie mixte), avec par exemple une centrale de réservation regroupant tous les gîtes du secteur, y compris les privés.

En fin de réunion, Dany Kocher a également présenté des pistes de réflexion pour augmenter l'attrait de la Vallée des éclusiers. Pisciculture et aquaculture, activités thématiques pourraient trouver place entre les vieilles écluses inutilisées. Ce qui pourrait constituer des vitrines ou même des sites d'études pour des projets technologiques innovants en cours de développement.

## Le conseil en bref

• **Dany Kocher et les législatives :** En introduisant la réunion, le président de la comcom a ouvert une parenthèse politique, pour préciser sa position pour les prochaines élections législatives. « On m'a souvent demandé si je me présentais, a indiqué Dany Kocher. Mais mon choix était fait depuis des mois : dans le cadre de la mise en œuvre de la loi sur le non-cumul des mandats, j'ai décidé de rester maire de Phalsbourg. C'est un mandat de cœur. Et, si j'avais été élu député, j'aurais eu aussi un senti-

ment d'inachevé avec l'intercommunalité, alors qu'il y a encore beaucoup de projets débutés à concrétiser. » Aussi, le maire de Phalsbourg, qui avait soutenu Emmanuel Macron pendant les présidentielles, s'est rallié à son voisin conseiller départemental Patrick Reichheld, candidat proche de ses idées et dont il dirige désormais la campagne.

• **Internet à haut débit :** La communauté de communes du pays de Phalsbourg a signé une convention avec Moselle Fibre, société adossée au conseil départemental, pour le déploiement d'internet via la fibre sur tout son territoire. Une convention a été signée, et il convenait de la modifier. Car, au final, ce déploiement coûtera moins cher que prévu. Le coût à la prise pour l'intercommunalité a été revu de 500 € à 400 €, pour un total de 3,6 M€ pour près de 5 000 prises à installer d'ici 2019.

• **Fronde contre le Sdaasp :** Les élus communaux ont dû examiner le projet de Sdaasp conduit à l'échelle du département par l'État. Par Sdaasp, com-

prenez Schéma départemental d'amélioration de l'accessibilité des services publics. Une tranche de plus de réunion aigüe ne se justifiant pas, ont estimé les élus. Ils ont regretté le manque de concret de ce nouveau dispositif, dans un contexte où certaines mairies se sont vues privées de la délivrance de certains papiers administratifs, pourtant très demandés localement. Aussi, une majorité d'élus s'est exprimée contre ou s'est abstenue dans le cadre de ce schéma.

## tennis de table à drulingen et phalsbourg

# Dominique Mazzer est champion



Dominique Mazzer de Saint-Jean a été le plus fort. Photo RL

Pas moins de 96 pongistes de l'Union Jeanne la Lorraine étaient inscrits aux trois journées réservées pour le championnat individuel. Il a été disputé dans les salles de Drulingen et Phalsbourg.

Malheureusement, lors de la dernière journée, 31 joueurs ont manqué à l'appel. Plusieurs joueurs, parmi les 65 qui se sont déplacés à Phalsbourg, n'ont pu participer qu'à deux ou trois rencontres. Certains absents étaient excusés, mais d'autres n'ont pas prévenu.

Certains matches ont à peine été disputés, mais le fair-play était comme toujours au rendez-vous. Dominique Mazzer de Saint-Jean a été le plus fort. Il a remporté le titre de

champion de Lorraine (pour la dernière fois) individuel toute

catégorie. À la seconde place, un étonnant Bernard Poirot de Voyer, classé 990, a surclassé des

joueurs pourtant mieux cotés. Grégory Wehrung de Hangviller a complété le podium.

Chez les femmes, Mireille Dieudonné a remporté une nouvelle fois le titre. Claire Elmerich d'Oberstintzel a arraché une très bonne 2<sup>e</sup> place alors qu'Anne-Caroline Muller a terminé en troisième position.

### Prochaines échéances

Samedi 27 mai auront lieu les phases finales des quatre coupes.

Les 3 et 4 juin se dérouleront les championnats fédéraux à Montélimar.

Vendredi 23 juin, le comité de l'Union Jeanne la Lorraine se réunira.

## DANNE-ET-QUATRE-VENTS

# Novo Genere offre un beau concert

L'église paroissiale a écrit une nouvelle page concernant les grands moments musicaux qu'elle a pu connaître. Elle a accueilli le Groupe Vocal Novo Genere, sous la direction de Jacky Locks. Ce concert était organisé par le Chœur Chantadanne dont la présidente, Jacqueline Braun, était heureuse de recevoir les choristes. Elle a notamment précisé que trois d'entre eux étaient issus du secteur phalsbourgeois. Elle a cité Tina Vialanex, laquelle est choriste à Chantadanne, et Mélanie Romer qui est un enfant du village et qui a assumé plusieurs solos de soprane.

Malgré un beau soleil, les mélomanes ont été nombreux à préférer ravir leurs oreilles. L'église était presque pleine.

Novo Genere a été créé sous l'impulsion de Jacky Locks en 2006. Les quinze membres du chœur ont tous une formation



Novo Genere a fait vibrer le public venu en nombre à l'église. Photo DR

vocale solide et sont aussi des choristes confirmés.

Jacky Locks assure la direction et chante également. C'est un chef de chœur, professeur de musique diplômé de la faculté de musique de Strasbourg, que l'on ne présente plus en Lorraine. Il est connu pour la direction des « 2000 Choristes », « Tous en Chœur » en Suisse et le « Chœur régional de Lorraine ». Afin d'assurer une production portant la marque personnelle de Novo Genere, bon nombre d'harmonisations et arrangements ont été réalisés par le directeur artistique.

Au travers de son art et de sa maîtrise vocale, Novo Genere a emmené son auditoire dans un grand voyage à travers le temps et autour du monde. Le répertoire était éclectique, avec des titres interprétés, soit a cappella soit accompagnés au piano par

Rudy Hoarau.

Partant de la musique ancienne, comme les madrigaux du XVII<sup>e</sup> siècle, il a abordé le classique avec les compositeurs Brahms, Haendel, Purcell, Lotti. Il a entraîné à travers le gospel, le jazz latino, des extraits de film d'animation (Joseph) et de musiques de film, le répertoire russe (Rachmaninov) et évidemment la variété française avec les auteurs tels que Bécud, Ferré et Moustaki. Le medley « Rive Gau-

## DABO

### Football : rien n'est fait

En s'inclinant face à Sarrebourg EFT (1-3), les footballeurs locaux devront encore batailler lors la dernière journée pour assurer leur maintien.

Et pourtant, tout avait bien commencé dès l'entame du match avec un penalty réussi par Thibault Schwaller. Réduits en infériorité numérique au bout de vingt minutes de jeu, les Jaunes et Noirs ont été rejoints juste avant la mi-temps. De retour des vestiaires, les locaux ont poussé les Jaunes et Noirs dans leurs retranchements et ont encore inscrit deux autres buts.

Les seniors B ont perdu face à Danne-et-Quatre-Vents (0-6).

### Rencontres du week-end

Dimanche, l'équipe fanion se déplace à Brouderdorff à 15 h. L'équipe B accueille Brouderdorff à 17 h.

## SAINT-LOUIS

### Belle victoire pour l'Union sportive

Dimanche, la formation A de l'Union sportive locale, en 3<sup>e</sup> division, a reçu à l'occasion de l'avant-dernière journée de championnat, l'équipe de Schneckenbusch. En première période, les locaux ont multiplié les occasions, mais le gardien adverse a veillé au grain. Puis, Alex Brucker a réussi finalement à ouvrir la marque pour l'USS. Dès la reprise, Saint-Louis a géré son avance et Mike Vette a inscrit le second but. Mais, très vite, l'adversaire est revenu à 2 à 1. C'est là que le toujours présent Quentin De Macedo, d'une frappe croisée, a alourdi le score, imité très vite par le jeune Thierry Mazeran qui, dans un angle presque impossible, a inscrit son premier but en senior.

### La fin du championnat est proche

Dimanche ce sera la dernière rencontre pour la formation A, actuellement 3<sup>e</sup> avec 29 points, à l'extérieur face à Brouviller, 9<sup>e</sup> avec 8 points. À l'aller, Saint-Louis l'avait emporté par 2 buts à 1.

La formation B, en 4<sup>e</sup> division, 4<sup>e</sup> avec 22 points, se déplacera à Héming, 6<sup>e</sup> avec 18 points. À l'aller, Saint-Louis avait gagné par 3 à 1. Dernier match pour la B vendredi dimanche 4 juin à domicile face à Voyer (5 à 4 à l'aller pour les Ludoviciens).

## DANS I MOIS

VENDREDI 23 JUIN

### Spectacles, théâtre, contes

Saverne. Petits plaisirs sensuels. Un voyage à u gré des jupons et des corsets, des chemises ouvertes et des braguettes, du Moyen-Âge à nos jours, avec les auteurs les plus friands d'alcôves et de luxure. Une soirée autour des plaisirs de l'amour où s'entremêlent petites histoires inavouables, contes sensuels et chansons coquines. À 20 h 30 à l'Espace Rohan. 12 €. Tél. 03 88 01 80 40.

**Sports**  
Saverne. Les vendredis de la pétanque de 18 h à 20 h au port de plaisance.

## BLOC-NOTES

### PHALSBOURG

**Création d'une unité de méthanisation**  
Le commissaire enquêteur Roger Berlet viendra en mairie pour y rencontrer les personnes qui le souhaitent, au sujet d'une unité de méthanisation qui sera créée sur le ban de la commune de Phalsbourg. > Mercredi 31 mai de 9 h à 11 h et de 14 h à 19 h en mairie.

### SAINT-JEAN-KOURTZERODE

**Collecte de sang**  
Sont également invités les donateurs de Waltembourg, Mittelbronn, Bourscheid, Wintertberg, Zilling et Henridorff. À l'issue du don une collation sera servie aux donateurs. > Jeudi 1<sup>er</sup> juin de 17 h 30 à 20 h 30 à l'Espace Cougar. Rue Napoléon.

# Bonne Fête Maman



Vendredi 26  
Samedi 27  
mai

TICKET  
E.Leclerc

**50%\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

sur les collections  
**PRINTEMPS/ÉTÉ**  
Homme • Femme • Enfant  
chaussures et puériculture  
(hors sous-vêtements, chaussettes,  
linge de maison, mercerie,  
semelles et accessoires)

TICKET  
E.Leclerc

**40%\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

**sport**  
E.Leclerc

sur l'univers textile  
et chaussures

TICKET  
E.Leclerc

**20%\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

sur  
Le manège à  
**bijoux**  
E.Leclerc

Uniquement  
Samedi  
27  
mai

TICKET  
E.Leclerc

**25%\*\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

sur le petit  
**ÉLECTROMÉNAGER**

TICKET  
E.Leclerc

**20%\*\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

sur la  
 **parapharmacie**  
E.Leclerc

TICKET  
E.Leclerc

**25%\*\***

Qualité INNOVATION  
PRIX BAS POUR CHAQUE  
A L'ECOUTE  
FIDELITE  
RESPONSABLE

sur les  
**ARTS DE LA TABLE**

\* Sur vos achats effectués les vendredi 26 et samedi 27 mai 2017 à l'Hypermarché E.Leclerc Sarrebourg et Sport E.Leclerc Sarrebourg. Offre non cumulable avec les promotions en cours et sur stock disponible. Tickets E. Leclerc : voir modalités en magasin. Pour les porteurs de la carte E.Leclerc  
\*\* Sur vos achats effectués le samedi 27 mai 2017 uniquement.

## AUJOURD'HUI

### Assemblée générale

**Gosselming.** De l'association Nos enfants d'ailleurs à 19 h à la salle des fêtes. Tél. 03 87 07 86 08.

### Concert, musique

**Foulcrey.** La Foule Créée propose un concert de chansons françaises avec le duo Les Zapaches. Willy > Will comédien/conteur et Fab Zoreil chanteur/guitariste blues font vivre les aventures rocambolesques de la faune des rues de Belleville en 1900. À 20 h 30 à la salle Saint-Rémy. Participation libre. Tél. 03 54 83 25 76.

### Exposition

**Abreschviller.** Murielle Marchal expose ses œuvres (peintures à l'huile et à l'acrylique) de 14 h à 18 h à la Galerie de la salle des fêtes. Gratuit.

### Permanences

**Abreschviller.** Les bureaux de la mairie seront exceptionnellement fermés au public. Réouverture le lundi 29 mai à 9 h. En dehors des horaires d'ouverture, n'hésitez pas à envoyer un mail.

**Blâmont.** Les bureaux des

communautés de communes de Vezouze en Piémont sites de Blâmont, Badonviller et Cirey-sur-Vezouze seront exceptionnellement fermés.

**Homarting.** Le secrétariat de la mairie est fermé.

**Nitting.** Fermeture de la mairie.

**Réding.** Fermeture de la mairie.

**Voyer.** Fermeture de la mairie.

### Ouvertures

**Blâmont.** La déchetterie de Barbas sera ouverte de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30. Tél. 03 83 42 46 46.

### Rencontres

**Rhodes.** Le Parc animalier de Sainte-Croix organise un grand week-end « Les animaux ont la parole » de 10 h à 18 h. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires, 16,50 € pour les enfants (- de 11 ans) et gratuit - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

### Propreté

**Romelfing.** Nettoyage de la chapelle organisée par les Amis de la chapelle. Rendez-vous à 9 h.

Tél. 03 83 42 35 12.

### Ouvertures

**Blâmont.** La déchetterie de Barbas sera ouverte aux horaires habituels de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30. Tél. 03 83 42 46 46.

### Randonnées, balades

**Homarting.** Marche de printemps à Sarrebourg organisée par l'association Cœur de homard. Départ de la salle polyvalente en covoiturage à 17 h 15. Départ marche à 18 h. Parcours de 8 km. Au retour plancha barbecue gastronomique, fromage dessert café. 17 € pour les seniors et 9 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 08 86 67 21.

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

### Rencontres, conférences

**Rhodes.** Le Parc animalier de Sainte-Croix organise un grand week-end « Les animaux ont la parole » de 10 h à 18 h. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires, 16,50 € pour les enfants (- de 12 ans) et gratuit - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

**Rhodes.** Imitation du brame du cerf à 15 h. Championnat d'Europe organisé par le Parc animalier de Sainte-Croix en partenariat avec la Fédération départementale des chasseurs de la Moselle pour la première fois en France. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires, 16,50 € pour les enfants (- de 12 ans) et gratuit - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

**Walscheid.** Manœuvres de chiens de recherche. Annulées.

**Stages, ateliers**

**Homarting.** Cours de peinture proposé par l'atelier Rub-Eyck. Toutes techniques enseignées (huile/pastel/aquarelle). Particularité : technique huile selon les maîtres anciens. De 9 h à 12 h à l'Atelier Rub-Eyck. 10 €. Tél. 06 63 63 26 61.

**Sports de loisirs**

**Walscheid.** Manœuvres de chiens de recherche. Annulées.

**Stages, ateliers**

**Homarting.** Cours de peinture proposé par l'atelier Rub-Eyck. Toutes techniques enseignées (huile/pastel/aquarelle). Particularité : technique huile selon les maîtres anciens. De 9 h à 12 h à l'Atelier Rub-Eyck. 10 €. Tél. 06 63 63 26 61.

## DEMAIN

### Repas et thés dansants

**Assenoncourt.** Soirée pizzas-flammes organisée par l'Amicale des sapeurs-pompiers à 19 h au centre d'interventions. 6 €. Tél. 06 88 31 09 35.

**Walscheid.** Fête du hameau d'Eigenthal organisée par l'association Vivre ensemble à Eigenthal. Bal, manège, restauration et buvette. À 19 h sous la grande tente. Gratuit. Tél. 03 87 07 00 49.

### Cinéma

**Blâmont.** Braquage à l'ancienne à 20 h 30 au Cinéma Bon-Accueil. 6 €. 4 € pour les jeunes (- de 14 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

### Concert, musique

**Hesse.** Concert des 30 ans du Club de l'amitié avec la participation de La Cantanelle de Sarrebourg, La Serenata, cercle mandoliniste de Brouderdorff, Le Fischbach-Chor de Langenfeld (Autriche). À 20 h en l'Église Saint-Laurent. Participation libre. Tél. 03 87 23 69 64.

**Saint-Jean-de-Bassel.** Concert Pop proposé dans le cadre du Festival des Cabanes par les Ateliers du Pedac. Avec Girls no Boys, les Sales Gosses et Broadhearts. Buvette et petite restauration. À 20 h au Couvent. 3 €. Tél. 06 87 39 16 05.

**Expositions**

**Abreschviller.** Murielle Marchal expose ses œuvres (peintures à l'huile et à l'acrylique) de 10 h à 18 h 30 à la Galerie de la salle des fêtes. Gratuit.

**Blâmont.** De la Lorraine à l'Orient. À Repaix (54) près de Blâmont, exposition de peinture et de collages à thèmes : huiles, lithographies et dessins de Gilles Fabre et collages à thèmes d'Elisabeth Fabre. Visites également sur rendez-vous.

Visuels et bibliographie sur : gilles-fabre.com. De 14 h à 18 h à la Maison du Peintre à Repaix. Gratuit.

## DANS LA SEMAINE

JEUDI 1<sup>ER</sup> JUIN

### Randonnées, balades

**Hartzviller.** Marche organisée par le club de marche Les brodequins. Départ à 8 h 30 du parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

**Hémimg.** Randonnée à Dabo organisée par l'association Amitié et Loisirs de Hémimg. Col de la Schleif, col du Wetzloch. Rendez-vous à 14 h pour le covoiturage au Foyer Losson. Gratuit. Tél. 03 87 25 06 90.

**Imling.** Randonnée d'une journée à la Schleiff organisée par LCD. Rendez-vous au parking de la mairie, pour un départ en covoiturage à 8 h 30. Repas tiré du sac. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

## DANS LE MOIS

JEUDI 22 JUIN

### Randonnées, balades

**Hartzviller.** Marche organisée par le club de marche Les brodequins. Départ à 8 h 30 du parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

**Hémimg.** Randonnée à la journée proposée par l'association Amitié et Loisirs de Hémimg au Mont St Michel à Saint-Jean-lès-Saverne avec repas tiré du sac. Départ en covoiturage à 9 h au Foyer Losson. Gratuit. Tél. 03 87 25 06 90.

## KERPRICH-AUX-BOIS

# Made in viande à l'élevage Tétard

Samedi, le Gaec du Haut-Chêne à Kerprich-aux-Bois a ouvert ses portes aux visiteurs pour expliquer ses méthodes d'élevage ovin.



Chantal et Hervé Tétard ont montré aux visiteurs les agneaux nés il y a quelques jours. Photo Laurent MAMI

Samedi, les moutons ont eu de la compagnie dans leur bergerie. En effet, pendant deux heures, les curieux ont pu découvrir les agneaux, des brebis, etc., élevés par Chantal et Hervé Tétard à Kerprich-aux-Bois. « Je connaissais les moutons, explique Gilles Weckerlé, de Diane-Capelle. Mais j'ai appris qu'ils mettaient les puces au bout de 24 heures aux jeunes agneaux. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

« Depuis 2000, je ne mets plus d'engrais, explique Hervé Tétard. Ça ne collait pas à ce que je voulais. » Et cela, sans passer en bio. « Je suis en lycée agricole, précise Jean-Baptiste Fischer, un visiteur. J'essaie de me familiariser avec différents systèmes d'élevage. »

« Protections en plastique aux pieds pour éviter d'introduire des parasites dans l'élevage, les visiteurs ont appris quelles étaient les périodes de mise bas, la spécificité de cette ferme dont toutes les terres sont en herbe, et ils ont approché des agneaux. »

## NÉCROLOGIE

### M. André Haffemayer

**VOYER.** — Nous apprenons le décès M. André Haffemayer survenu à la maison de retraite de Walscheid à l'âge de 92 ans.

Né le 12 mai 1925 à Voyer, il s'était marié à Mme Odette née Perrin le 2 octobre 1948 à Pexonne (54). De cette union sont nés deux fils : Gérard et Luc. Il connaissait également la joie de compter cinq petits-enfants, ainsi que six arrière-petits-enfants.

Retraité des Essences de l'Armée où il a réalisé toute sa carrière, il était aussi pompier bénévole et chef de corps des sapeurs-pompiers de Voyer de nombreuses années.

Ancien combattant, M. Haffemayer était un homme très impliqué dans la vie associative du village et se passionnait également pour le jardinage.

La cérémonie religieuse aura lieu samedi 27 mai à 10 h 30, en l'église de Voyer, suivie de l'inhumation au cimetière communal dans l'intimité familiale. Nos condoléances à la famille.

### M. Pierre Hecht

**HARBERG-SITFORT.** — Nous apprenons le décès de M. Pierre Hecht survenu mardi 23 mai à Sarrebourg à l'âge de 83 ans.

Né le 15 mai 1934 à Petit Mont, il s'était marié à Mme Hilda Bour à Harberg le 26 août 1966. De cette union sont nés deux fils, Bruno et Martial. Il connaissait également la joie de compter trois petits-enfants : Matéo, Laurine, Morgane qui faisaient sa fierté.

Verrier retraité, il avait dirigé la chorale Saint-Augustin de Vallerysthal durant de nombreuses années. M. Hecht était une personne très proche de sa famille.

Un recueillement aura lieu au crématorium de Sarrebourg dans l'intimité familiale. Nos condoléances à la famille.

## FRIBOURG

### Mauvais nul pour les footballeurs

Les footballeurs de l'équipe A ont





**SARREBOURG - 5, rue des Pêcheurs**

**Pour le week-end de l'ascension,  
c'est la fête chez BRICO Leclerc**

**Ce VENDREDI 26  
et SAMEDI 27 MAI**

*Démonstration et dégustation  
toute la journée de barbecue  
camping gaz et fours à pizza.*



**PLANCHA 2 BRÛLEURS**  
Cuve en inox et plancha  
en fonte émaillée.  
Puissance : 7kW.  
Dim. : L 73,5 x l. 51 x H. 27 cm.  
Surface de cuisson : 59 x 41 cm.  
Système d'allumage piezo.  
Avec récupérateur de graisses.  
Garantie 10 ans  
Sur le caisson et la plaque\*

~~329~~  
**259** €

**CAMPINGGAZ**

**BARBECUE GAZ 2 BRÛLEURS**  
Fonctions : grill, plancha et four.  
Puissance 2 x 7,5 kW.  
Surface de cuisson : 60 x 35 cm.  
Dimensions hors tout(1) :  
L. 127 x l. 54 x H. 108 cm.  
Système d'allumage piezo.  
Couvercle en acier  
avec thermomètre.  
Avec tablettes latérales  
rabattables.  
Vendu vide et sans  
accessoires.  
Garantie 2 ans\*

**12** €  
avec  
la carte

~~225~~  
PRIX PAYÉ EN CAISSE  
**213,20**  
TICKET E.LECLERC  
COMPRIS\*



**360** €  
HOUSSE  
ET PELLE  
OFFERTES !

**FOUR À PIZZA  
MULTIFONCTION**  
Chambre de cuisson  
en inox alimentaire isolée  
des flammes  
et des fumées.  
Surface de cuisson :  
L. 38 x l. 38 cm.  
Épaisseur  
de la pierre : 4 cm.  
Sur roulettes.

En plus ...  
une  
**TOMBOLA  
GRATUITE**  
à votre passage  
en caisse !

**Gagnez !**

Des vélos,  
des barbecues,  
des visseuses,  
du mobilier  
de jardin  
et de  
nombreux  
autres lots...



**HIBISCUS**  
Pot ø 17 cm

**9,90**



**LAFUMA  
FAUTEUIL RELAX**  
L. 140 cm env. Pliable.  
En acier et texaline.  
Divers coloris au choix.

L'UNITÉ  
**39,90**

DONT 0,20 € D'ÉCO PARTICIPATION MOBILIER

**PISCINE AUTOSTABLE RONDE**  
En PVC. Capacité à 80%.  
Équipée d'une pompe  
de filtration de 1.249 m3/h.  
Et en capacité : 12.362 l.  
dim. : diam. 457 x H. 107 cm env.

**190** €  
DONT 0,50 € D'ÉCO PARTICIPATION



**TONDEUSE THERMIQUE  
SMART 46 SPB**  
quantité 15

~~275~~  
**249** €



**BEAUX JOURS ... BY HONDA  
TONDEUSE THERMIQUE TRACTÉE 53 CM**  
Moteurs Honda GCV. Ramassage,  
éjection arrière et latérale et mulching.

**449** €

**BRICO Leclerc, c'est aussi  
des OFFRES PROMOTIONNELLES**  
en peinture, carrelage,  
menuiserie, outillage,  
décoration et jardinerie...




**CHEZ E. Leclerc, VOUS SAVEZ QUE VOUS ACHETEZ MOINS CHER.**





**SCHœNECK - ORVAULT - RÉMERING-LÈS-PUTTELANGE**



Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Alain BECKER**  
Maire de SCHœNECK

survenu à Metz, le 24 mai 2017, à l'âge de 70 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée lundi 29 mai 2017, à 14h30, en l'église Saint-Joseph de Schœneck, sa paroisse.

Monsieur BECKER repose à la morgue de Schœneck. L'inhumation se fera au cimetière de Schœneck.

De la part de:  
Madame Simone BECKER, son épouse ;  
Monsieur et Madame Laurent BECKER, Madame Carole BECKER, ses enfants ;  
Laurine, Clément, Antoine, et Julie, ses petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SCHœNECK**

Les Adjoints,  
Les Conseillers Municipaux,  
Les Membres du Personnel Communal

ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Alain BECKER**  
Maire de Schœneck de 2014 à 2017  
Adjoint au Maire de 2008 à 2014  
Conseiller Municipal de 1995 à 2008

Nous garderons de lui le souvenir d'un Maire dévoué à la cause commune.

Nos pensées vont à sa famille à laquelle nous adressons tout notre soutien et toute notre sympathie.

Les Membres du Conseil d'Administration,  
Le Directeur,  
Les Collaborateurs  
des Régies Municipales d'Electricité  
de Schœneck, Creutzwald et Hombourg-Haut

ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Alain BECKER**  
Maire de Schœneck

Ils garderont de lui le souvenir d'un Maire défenseur des services publics de proximité et des intérêts des citoyens de la Commune.

Ils s'associent à la douleur de la famille et lui présentent leurs sincères condoléances.

**FORBACH**

Le Président et les Membres de l'Union des Maires de l'Arrondissement de Forbach

ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Alain BECKER**  
Maire de SCHœNECK de 2014 à ce jour  
Conseiller Municipal de 1995 à 2008  
Adjoint au Maire de 2008 à 2014  
Trésorier de l'Union des Maires de l'Arrondissement de Forbach

Ils garderont de lui le souvenir d'un collègue disponible et aimable et assurent la famille de leurs sincères condoléances.

**SCHœNECK**

Le Président,  
Le Comité,  
L'ensemble des Membres  
du Groupe Théâtral « Les SCHLOFKEPP »

ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Alain BECKER**  
Maire de Schœneck

Nous perdons un fidèle spectateur ainsi qu'un fervent défenseur de notre association.

**TINCRY - DELME**

C'est avec tristesse que nous faisons part du décès de

**Marie-Thérèse VUILLAUME**

survenu à Mercy, le 24 mai 2017, à l'aube de ses 83 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en l'église de Tincry, sa paroisse.

L'inhumation aura lieu à Tincry, dans le caveau familial.

Marie-Thérèse repose au funérarium Riboulot à Château-Salins.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Marie-Louise LEBLANC, née VUILLAUME, sa sœur ;  
Isabelle et Philippe BEITZ, sa nièce et son neveu ;  
Léa, son arrière-petite-nièce.

Une pensée pour son frère

**Edmond**


décédé le 2 juin 2012,  
son beau-frère

**Gilbert LEBLANC**

décédé le 1<sup>er</sup> juin 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BITCHE**



Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Gaston ENGEL**  
Ex-concessionnaire automobile  
Bitche-Sarreguemines

survenu à Bitche, le mercredi 24 mai 2017, à l'âge de 83 ans.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré dans l'intimité familiale.

De la part de:  
la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**STIRING-WENDEL - SPICHEREN - OBERNAI**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Henri FESTOR**  
Chevalier de l'Ordre Nationale du Mérite  
Officier des Palmes Académiques  
Maigré-Nous

survenu à Cocheren, le 23 mai 2017, à l'âge de 97 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en l'église Saint-François, de Stiring-Wendel, sa paroisse, où l'on se réunira, suivie de l'inhumation au cimetière de Stiring-Centre.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Monsieur Baudouin FESTOR,  
Madame Solange FLORSCH et son époux Michel,  
Madame Elisabeth SIATTE et son époux François,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Marc et Chantal, Thomas et Thino, Jean-Michel et Marie-Laure, Sophie, Catherine et Luc, ses petits-enfants ;  
Emilien, Mathis, Valentine, ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel de la maison de retraite DITSCHVILLER à Cocheren pour sa gentillesse et son dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir son épouse

**Solange**

décédée le 16 mai 2000,  
ainsi que sa belle-fille

**Françoise**

décédée le 19 mai 2012.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - VRY - SAINT-MAXIME - PARIS  
VILLENEUVE-SUR-YONNE**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

**Madame Jacqueline GASPARD**  
née GIMITELLI

survenu à Metz, le mercredi 24 mai 2017, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en l'église de Jarmy, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame GASPARD repose à la chambre funéraire, 85 boulevard de l'Europe à Metz-Bellecroix.

De la part de:  
Jean-Louis et Elisabeth, son fils et sa belle-fille ;  
Olivier, David, Delphine, Claire, ses petits-enfants et leurs compagnons ;  
Kylian et Lilou, ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que Bruno.

La famille remercie le personnel de l'hôpital Mercy ainsi que le service des soins palliatifs de l'hôpital Legouest, pour leur gentillesse et leur dévouement.

La famille rappelle à votre souvenir la mémoire de sa fille

**Patricia**

décédée en 2013,  
son époux

**Jacques**

décédé en 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SILLEGNY - MONTIGNY-LÈS-METZ  
SAINT-LAURENT-DU-VAR**

**Monsieur René PARISOT**

s'est endormi dans la paix du Seigneur à Ars-Laquenexy, le 23 mai 2017, dans sa 89<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 26 mai 2017, à 11 heures, en l'église de Sillegny.

Monsieur René PARISOT repose à la chambre funéraire « La Roselière » de Marly-Frescaty.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Jeanne PARISOT, née DEZAVELLE, son épouse ;  
Monsieur Bernard PARISOT et sa compagne Myriam,  
Madame Pierrette PARISOT et son époux Michel CHARLIER, ses enfants ;  
Vanessa et Loïc, Océane et Julien, Pierrick, ses petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**CONFLANS - LABRY - CHAVIGNY - NOUVION-SUR-MEUSE  
ALÈS - SLOVÉNIE**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Daniel SIAUSSAT**

survenu à Briey, le 24 mai 2017, à l'âge de 69 ans.

Monsieur Daniel SIAUSSAT repose au funérarium des Services Funéraires Marchand, 3 ZAC Geslin à Labry.

Un dernier hommage lui sera rendu à la salle des adieux du funérarium de Labry, le samedi 27 mai 2017, à 10 h 30, suivi de la crémation à Thionville.

**PAS DE PLAQUES.**

De la part de:  
Madame Annick SIAUSSAT, née BOBET, son épouse ;  
Monsieur Eric BLAISE et Madame, née Catherine SIAUSSAT, Madame Isabelle SIAUSSAT,  
Monsieur et Madame Stéphane SIAUSSAT, ses enfants ;  
Océane, Soline, Nathanaël, Antonin, ses petits-enfants ;  
Monsieur et Madame Pascal BOBET et leurs enfants,  
Monsieur et Madame Michel SIKORZINSKI et leurs enfants,  
Monsieur et Madame Alain SIAUSSAT et leurs enfants,  
Monsieur et Madame José MURCEK et leurs enfants,  
son frère, sa sœur, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces ;  
ainsi que de toute la parenté et ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BEHREN-LÈS-FORBACH - METZ - BAYONNE (64)**

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Giuseppe CONCAS**

survenu à Ars-Laquenexy, le 22 mai 2017, à l'âge de 92 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en l'église de Saint-Jean de Bosco de Behren, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Monsieur CONCAS repose à la chambre funéraire de Behren, où l'on peut se recueillir.

De la part de:  
ses enfants :  
Madame Elena MATTA, née CONCAS et son époux Tibério ;  
Monsieur Carlo CONCAS et son épouse Isabelle ;  
ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son épouse

**Maria**

décédée en 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**TALANGE - YUTZ - JOUY-AUX-ARCHES - HAGONDANGE  
CORNÏ-SUR-MOSELLE - MOYEVRE-GRANDE**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Salvatore TERRANA**

survenu à Talange, le 24 mai 2017, à l'âge de 87 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 26 mai 2017, à 10 heures, en l'église de Talange.

Monsieur Salvatore TERRANA repose à la chambre funéraire « La Roselière » de Marly-Frescaty.

L'inhumation se fera au cimetière de Talange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Antoinette, sa compagne ;  
Dominique et Alain,  
François et Christiane,  
Alfonsa et Jean,  
Joseph,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONTROY-FLANVILLE - LUNEL (34)**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Nicolas SIERADZKI**

survenu à Metz, le lundi 22 mai 2017, à l'âge de 42 ans.

Une bénédiction aura lieu le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en la salle omniculite du crématorium de Metz, 1 impasse des Hauts Peupliers.

Le défunt repose à la chambre funéraire, 85 boulevard de l'Europe à Metz-Bellecroix.

**NI FLEURS, NI PLAQUES.**  
Une urne sera déposée au profit de la recherche contre le cancer.

De la part de:  
Carine SIERADZKI, née GUILLAUME, son épouse ;  
Mathieu, son fils ;  
ainsi que tous ses proches.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**VOYER**

C'est avec une profonde tristesse que nous faisons part du décès de

**Monsieur André HAFFEMAYER**

survenu à la maison de retraite Saint-Christophe à Walscheid, le 24 mai 2017, à l'âge de 92 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 h 30, en l'église de Voyer, suivie de l'inhumation au cimetière communal, dans l'intimité familiale.

Monsieur HAFFEMAYER repose au funérarium de Sarrebourg.

Une urne sera mise à disposition pour des dons en faveur de la maison de retraite Saint-Christophe à Walscheid.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Odette HAFFEMAYER, née PERRIN, son épouse ;  
Gérard et Francine HAFFEMAYER,  
Luc et Francine HAFFEMAYER,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
sa belle-sœur et son beau-frère,  
ainsi que de toute la famille.

Nous remercions son médecin traitant le Docteur Julie VENIER, ainsi que l'ensemble du personnel de la maison de retraite Saint-Christophe à Walscheid, pour leur gentillesse et leur exceptionnel dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**VOYER**

Le Corps des Sapeurs-Pompiers de Voyer et l'Amicale ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur André HAFFEMAYER**  
Ancien Chef de Corps  
Capitaine Honoraire

Tous ceux qui l'ont connu garderont de lui le souvenir d'un homme simple, humain, dévoué et toujours disponible.

Nos sincères condoléances à la famille.

**VOYER**

Le Comité des Fêtes de Voyer a le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur André HAFFEMAYER**

Son souvenir restera vivant auprès de tous ceux qui l'ont connu.

Nos condoléances à la famille.

**EINCHEVILLE - BARONVILLE**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Albert DECKER**

survenu à l'hôpital Schuman, le 24 mai 2017, à l'âge de 67 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La célébration des obsèques aura lieu le samedi 27 mai 2017, à 10 h 30, en l'église d'Eincerville.

Le défunt repose à la chambre funéraire de Faulquemont.

L'inhumation se fera au cimetière d'Eincerville.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Jacqueline DECKER, née GERONIMUS, son épouse ;  
Monsieur Richard DECKER et Carole,  
Monsieur Thierry DECKER et Valérie,  
Monsieur Sébastien GIRAULT et Madame, née Murielle DECKER,  
ses enfants ;  
Elsa, Chloé, Lucas, Léna, ses petits-enfants ;  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SAINT-AVOLD (DOURD'HAL)**

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

**Madame Mélanie LEDUC**  
née BISSCHOP

survenu à Carling, le 23 mai 2017, dans sa 85<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 26 mai 2017, à 16 h 45, au salon de l'Adieu de Saint-Avold.

La défunte repose à la chambre funéraire des Pompes Funèbres Centrales, 4 rue du Gros Hêtre à Saint-Avold.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## Vos avis de décès

pour parution le lendemain

**DÉLAI DE REMISE DES TEXTES**

Pour les parutions du mardi au dimanche, toutes les informations devront parvenir au journal au plus tard à 17h la veille de parution.



**Le Républicain Lorrain**

Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55

**SAINT-QUIRIN - WIESVILLER**  
C'est avec une profonde tristesse que nous faisons part du décès de

**Madame Gisèle ROUANNE**  
survenu à Sarreguemines, le 23 mai 2017, à l'âge de 64 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 26 mai 2017, à 10 h 30, en l'église de Saint-Quirin.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Madame ROUANNE repose au funérarium de Sarrebourg.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Denis SCHASCHKOW, son compagnon ;  
Stéphane BERNHARD,  
Nathalie BERNHARD et Ferdinand CHAPPELLE,  
Françoise et Christophe UNTERNEHR,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Gabriel et Nicolas, ses petits-fils ;  
Marie-Anne MORNICO, sa sœur ;  
Jean-François BERNHARD,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MARANGE-ZONDRANGE - BAMBIDERSTROFF  
HALLERING - BOULAY**  
À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Vincent WEBANCK**  
survenu à Boulay, le 23 mai 2017, à l'âge de 78 ans, muni des sacrements de l'Église.

La célébration des obsèques aura lieu le vendredi 26 mai 2017, à 14 h 30, en l'église de Marange-Zondrange.

Vincent repose à la chambre funéraire de Faulquemont.

L'inhumation se fera au cimetière de Marange-Zondrange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
ses frères, ses sœurs et leurs conjoints ;  
ses neveux et nièces ;  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ENCHENBERG - GÛTZENBRUCK - BOUXWILLER  
RAHLING - GAMSEN (SUISSE)**  
À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Fernand BOUR**  
survenu à Montbronn, le 23 mai 2017, à l'âge de 83 ans.

Ses obsèques seront célébrées le vendredi 26 mai 2017, à 10h30, en l'église de Enchenberg, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Les personnes qui le désirent peuvent ramener un petit bouquet du jardin, pour un amoureux de la nature et de la forêt.

**Registre de signatures à disposition.**

De la part de:  
Marie-Louise BOUR, son épouse ;  
Camille et Odile, Martine et Mahéry, Irma et Kurt, Bernard et Marilyne,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Michel, Yann, Jonas, Nirina, Tom et Thao, ses petits-enfants ;  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie toutes les personnes qui durant toutes ces années de maladie, l'ont soigné avec beaucoup d'empathie, de respect et d'humour.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**OTTANGE**  
Le Centre d'Intervention et l'Amicale des Sapeurs-Pompiers d'Angevillers ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Sébastien HOFFMANN**  
Que la famille en deuil trouve ici l'expression de leurs sincères condoléances.

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**SARREGUEMINES**



« Dans nos cœurs tu demeures »

Une messe anniversaire sera célébrée samedi 27 mai 2017, à 18 h, en l'église Saint-Walfried de Welfering en mémoire de

**Monsieur Rodolphe FEICHT**  
qui nous a quittés le 19 mai 2011.

Accordons-lui une pensée, un sourire ou une prière.

De la part de:  
son épouse, ses enfants et ses petits-enfants.

**CLOUANGE - MOYEUUVRE-GRANDE**  
C'est avec une grande tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Natalino CIBBA**  
survenu à Gandrange, le 23 mai 2017, à l'âge de 93 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu vendredi 26 mai 2017, à 14 h 30, en l'église Sainte-Ségolène - Froidcul de Moyeuivre-Grande, suivie de l'inhumation au cimetière Curel de Moyeuivre-Grande.

Monsieur CIBBA repose au funérarium de Moyeuivre-Grande.

De la part de:  
Monsieur Eugène CIBBA,  
Madame Giuliana FONTANA, née CIBBA,  
Monsieur Enzo CIBBA et son épouse Anna,  
Madame Marie FRIES, née CIBBA,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**HOLVING - LUXEMBOURG**  
À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur Jean-Jacques STREIFF**  
survenu à son domicile, le 24 mai 2017, à l'âge de 65 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 27 mai 2017, à 10 heures, en l'église de Holving, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Le défunt repose à la chambre funéraire Goetschel, 9 rue Mozart à Puttelange-aux-Lacs.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Nazha STREIFF, née BOULEHFA, son épouse,  
Laetitia STREIFF, sa fille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**ENCHENBERG**  
Le Président Antoine SCHIRMANN  
Les Membres du Conseil de Fabrique  
Monsieur le Curé de la Paroisse  
Monsieur le Maire de la Commune d'Enchenberg  
ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Fernand BOUR**  
Ancien Membre  
et Ancien Président du Conseil de Fabrique

Nous garderons de Monsieur Fernand BOUR le souvenir de son dévouement et de sa générosité et nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

**LUDELANGE**

« Serge, 15 ans que tu n'es plus.  
Le sang qui coule dans mes veines  
s'est transformé en une rivière de diamants.  
Roland 1 an que tu n'es plus.  
Ce même sang s'est transformé  
en une rivière d'amour.  
Ces 2 rivières se sont métamorphosées pour  
faire une cascade de diamants et d'amour.  
Elle a pris le chemin de MON COEUR  
pour y graver à jamais vos prénoms  
comme un tatouage indélébile.  
Maintenant j'ai 2 étoiles qui brillent dans le ciel  
et veillent sur moi.  
Vous me manquez terriblement  
et resterez à jamais dans mon cœur.  
Votre CRI-CRI D'AMOUR »

**Serge SCHUSTER**  
1948 - 2002

**Roland STAEDL**  
1948 - 2016

De la part de:  
Madame Veuve SCHUSTER Christiane  
et compagne de Monsieur STAEDL Roland.

**CARLING**  
Le Président, le Comité et les Joueurs du Football de CARLING ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Dominique WEBER**  
Dirigeant depuis 2009

Nous garderons de lui le souvenir d'une personne dévouée et appréciée de tous.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 26 mai 2017, à 14h30, en l'église de Diesen.

Nous présentons à toute sa famille nos sincères condoléances.

**Se souvenir...**

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet  
**Le Républicain Lorrain**  
Tél. : 03 87 34 16 50  
Fax: 03 87 34 18 55



Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com) et **déposez gratuitement** vos condoléances



**LIBRA MEMORIA**

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques

**www.libramemoria.com**  
1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès

